Izvlečki

4 • 2018

SIST

Slovenski inštitut za standardizacijo
Slovenian Institute for Standardization

Sporočila • *Messages*

ISSN 1854-1631

4

KONTAKTNA TOČKA IN PRODAJA PUBLIKACIJ

Kontaktna točka

- tematske poizvedbe o slovenskih in tujih standardih
- poizvedbe o slovenskih in tujih tehničnih predpisih (kontaktna točka WTO/TBT)
- naročnina na periodične novosti pri standardih izbranega profila ali iz izbranega seznama
- naročnina na mesečna obvestila o sklicevanju na standarde v tehničnih predpisih

odprto pon-čet 8h - 15h, p et 8 h - 13 h
pošta Kontaktna točka SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 68
faks 01/ 478 30 98
e-pošta info@sist.si

Specialna knjižnica s standardoteko

odprto sreda 8h - 12h
pošta Knjižnica SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 15
faks 01/ 478 30 97
e-pošta knjiznica@sist.si

Prodaja strokovne literature

- slovenski standardi SIST
- publikacije SIST
- kopije standardov JUS (do 25. 6. 1991)
- posredovanje tujih standardov in literature
- licenčne kopije standardov ISO in IEC, ETS, DIN BS in predlogov prEN

odprto pon-čet 8h - 15h, pet 8h - 13h
pošta SIST, prodaja
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 63
faks 01/ 478 30 97
e-pošta prodaja@sist.si

- Naročila morajo biti pisna (pošta, faks, e-pošta ali osebni obisk); na nadnadno poslanih izvirnikih naročilnic mora biti navedena opomba o prvem naročilu. Prosimo vas, da pri prvem naročilu navedete natančen naslov za račun.

Predstavitev na svetovnem spletu http://www.sist.si

Objava novih slovenskih nacionalnih standardov

SIST/TC AKU Akustika

SIST EN ISO 10848-3:2018 SIST EN ISO 10848-3:2006
2018-04 (po) (en) 15 str. (D)
Akustika - Laboratorijsko in terensko merjenje bočnega prenosa zvoka v zraku, udarnega zvoka in zvoka v gradbenih elementih servisne opreme med mejnimi prostori - 3. del: Uporaba elementov tipa B pri pomembnem vplivu stikov (ISO 10848-3:2017)
Acoustics - Laboratory and field measurement of flanking transmission for airborne, impact and building service equipment sound between adjoining rooms - Part 3: Application to Type B elements when the junction has a substantial influence (ISO 10848-3:2017)
Osnova: EN ISO 10848-3:2017
ICS: 17.140.01, 91.120.20

ISO 10848 (all parts) specifies measurement methods to characterize the flanking transmission of one or several building components.
This document specifies laboratory and field measurements of buildings for Type B elements (defined in ISO 10848-1) when the junction has a substantial influence.
Laboratory measurements are used to quantify the performance of the junction with suppressed flanking transmission from the laboratory structure. Field measurements are used to characterize the in situ performance and it is not usually possible to suppress unwanted flanking transmission sufficiently; hence, the results can only be considered representative of the performance of that junction when installed in that particular building structure.
This document is referred to in ISO 10848-1:2017, 4.5 as being a supporting part to the frame document and applies to Type B elements that are structurally connected as defined in ISO 10848-1.
The measured quantities can be used to compare different products, or to express a requirement, or as input data for prediction methods, such as ISO 12354-1 and ISO 12354-2.
The relevant quantity to be measured is selected according to ISO 10848-1:2017, 4.5. The performance of the building components is expressed either as an overall quantity for the combination of elements and junction (such as Dn,f,ij and/or Ln,f,ij and/or Lne0,f,ij) or as the normalized direction-average velocity level difference Dv,ij,n of a junction. Dn,f,ij, Ln,f,ij, Lne0,f,ij and Dv,ij,n depend on the actual dimensions of the elements.

SIST EN ISO 3822-3:2018 SIST EN ISO 3822-3:1999
SIST EN ISO 3822-3:1999/A1:2010
2018-04 (po) (en) 16 str. (D)
Akustika - Laboratorijski preskusi emisije hrupa armatur in naprav pri inštalacijah za oskrbo z vodo - 3. del: Pogoji za priključitev in obratovanje pretočnih armatur (ISO 3822-3:2018)
Acoustics - Laboratory tests on noise emission from appliances and equipment used in water supply installations - Part 3: Mounting and operating conditions for in-line valves and appliances (ISO 3822-3:2018)
Osnova: EN ISO 3822-3:2018
ICS: 91.140.60, 17.140.20

This document specifies the mounting and operating conditions to be used for in-line valves and appliances which control the flow, pressure or temperature of the water in water supply installations, when measuring noise emission resulting from water flow.
It is applicable to in-line valves and appliances of maximum nominal size DN 32 and to systems in which the maximum water flow rate does not exceed 1,6 l/s.

NOTE See ISO 6708; DN is the symbol for “nominal size”. The number of the nominal size is loosely related to the inside diameter (in millimetres) of the in-tine valves and appliances.
The procedures described are for general use for all types of in-line valves of conventional design.

SIST EN ISO 389-1:2018 SIST EN ISO 389-1:2001
2018-04 (po) (en) 18 str. (E)
Akustika - Referenčna ničla za umerjanje avdiometrov - 1. del: Referenčni ekvivalentni prag ravni zvočnega tlaka za čiste tone in delne (supraauralne) naušnike (ISO 389-1:2017)
Acoustics - Reference zero for the calibration of audiometric equipment - Part 1: Reference equivalent threshold sound pressure levels for pure tones and supra-aural earphones (ISO 389-1:2017)
Osnova: EN ISO 389-1:2018
ICS: 17.140.01, 13.140

This document specifies a standard reference zero for the scale of hearing threshold level applicable to pure-tone air conduction audiometers, to promote agreement and uniformity in the expression of hearing threshold level measurements throughout the world.
It states the information in a form suitable for direct application to the calibration of audiometers, that is, in terms of the reference equivalent threshold sound pressure levels of generic supra-aural earphones specified in 4.2, measured on an ear simulator complying with IEC 60318-1 and in terms of modelspecific data given in two additional tables for the IEC 60318-3 acoustic coupler and the IEC 60318-1 ear simulator, respectively.
The data are based on an assessment of the information available from the various standardizing laboratories responsible for audiometric standards and from scientific publications.
Some notes on the application and derivation of the reference levels are given in Annexes A and B.

SIST/TC AVM Avdio, video in večpredstavitveni sistemi ter njihova oprema

SIST EN 50672:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Zahteve za okoljsko primerno zasnovo računalnikov in računalniških strežnikov
Ecodesign requirements for computers and computer servers
Osnova: EN 50672:2017
ICS: 35.160

This European Standard provides methods to determine, by means of tests, measurements and/or calculations:
- The energy consumption of desktop computers, integrated desktop computers and notebook computers in OFF mode, with Wake-on-LAN (when available) enabled and disabled;
- The energy consumption of desktop computers, integrated desktop computers and notebook computers in other modes of operation, including low power state(s);
- The lowest power state of desktop computers, integrated desktop computers and notebook computers;
- The Discrete Graphics Card (dGfx) category, when applicable;
- The internal power supply efficiency of desktop computers, integrated desktop computers, computer thin clients, workstations, small-scale servers and computer servers;
- The availability and the behaviour of a power management function.

NOTE The Discrete Graphics Card may not be a physically separate printed circuit board but any hardware providing graphics acceleration function.
This European Standard also suggests methods to determine, when such information is not otherwise available from a trustable source:
- The efficiency of the external power supply supplied with the computer, if applicable;
- The noise level of desktop computers, integrated desktop computers, computer thin clients, workstations, small-scale servers and computer servers;

- The minimum number of loading cycles that the batteries can withstand;
- The total mercury content in the integrated display, when applicable.

This European Standard additionally provides guidance on information to be provided by manufacturers under some Ecodesign programmes or regulations, including, when applicable:
- The results of the above mentioned energy efficiency measurements;
- Energy efficiency parameters calculated from the above measurements (e.g. the total energy consumption, based on a pre-defined duty cycle);
- The external power supply efficiency;
- The noise levels (the declared A-weighted sound power level) of the computer;
- The minimum number of loading cycles that the batteries can withstand;
- Whether internal batteries can be "accessed and replaced by a nonprofessional user", and whether the related text is present and legible on the external packaging;
- User information on power management functionality;
- The total mercury content in the integrated display.

This European Standard applies to desktop computers, integrated desktop computers, notebook computers (including tablet computers, slate computers and mobile thin clients), desktop thin clients, workstations, mobile workstations, small-scale servers and computer servers, that can be powered directly from the mains alternating current (a.c.), including via an external or internal power supply.

This European Standard does not cover blade systems and components, server appliances, multi-node servers, computer servers with more than four processor sockets, game consoles and docking stations.

This European Standard may be applied to any type of computer and computer server not specifically excluded, regardless of its power demand.

SIST EN 60728-13-1:2018 SIST EN 60728-13-1:2012
SIST EN 60728-13-1:2012/AC:2013

2018-04 (po) (en;fr;de) 66 str. (K)

Kabelska omrežja za televizijske in zvokovne signale ter interaktivne storitve - 13-1. del: Razširitev pasovne širine za radiodifuzijske signale po optičnih vlaknih do doma (FTTH) (IEC 60728-13-1:2017 + COR1:2017)

Cable networks for television signals, sound signals and interactive services - Part 13-1: Bandwidth expansion for broadcast signal over FTTH system (IEC 60728-13-1:2017 + COR1:2017)

Osnova: EN 60728-13-1:2017
ICS: 33.180.01, 33.160.01

The purpose of this part of IEC 60728 is the precise description of an FTTH (fibre to the home) system for expanding broadband broadcast signal transmission from CATV services only, towards CATV plus broadcast satellite (BS) plus communication satellite (CS) services, additionally to other various signals such as data services.

The scope is limited to the RF signal transmission over FTTH systems.

SIST EN 62680-1-2:2018 SIST EN 62680-1-2:2017

2018-04 (po) (en;fr;de) 500 str. (2B)

Vmesniki univerzalnega serijskega vodila za prenos podatkov in napajanje - 1-2. del: Skupne komponente - Specifikacija zagotavljanja napajanja prek USB (IEC 62680-1-2:2017)

Universal serial bus interfaces for data and power - Part 1-2: Common components - USB Power Delivery specification (IEC 62680-1-2:2017)

Osnova: EN 62680-1-2:2017
ICS: 35.200

This specification is intended as an extension to the existing [USB 2.0], [USB 3.1], [USB Type-C 1.2] and [USBBC 1.2] specifications. It addresses only the elements required to implement USB Power Delivery. It is targeted at power supply vendors, manufacturers of [USB 2.0], [USB 3.1], [USB Type-C 1.2] and [USBBC 1.2] Platforms, Devices and cable assemblies.

Normative information is provided to allow interoperability of components designed to this specification. Informative information, when provided, may illustrate possible design implementation.

SIST EN 62827-2:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 54 str. (J)
Brezžični prenos moči - Upravljanje - 2. del: Več naprav kontrolnega upravljanja (IEC 62827-2:2017)
Wireless power transfer - Management - Part 2: Multiple device control management (IEC 62827-2:2017)
Osnova: EN 62827-2:2017
ICS: 29.240.99, 35.240.99

This part of IEC 62827 defines a wireless power management protocol for wireless power transfer to multiple devices in a wireless power management system. Various functions of wireless power management systems are justified. The wireless power management frames and messages that work between the management block of a power source and the management block or the coupler block of a device, or the coupler block of a power source, are defined as well to execute various functions. Also, the procedures for each functionality are described based on its frames and messages.

SIST EN 63028:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 98 str. (M)
Brezžični prenos moči - Specifikacija referenčnega sistema (BSS) A4WP (IEC 63028:2017)
Wireless Power Transfer - AirFuel Resonant Baseline System Specification (BSS) (IEC 63028:2017)
Osnova: EN 63028:2017
ICS: 33.160.99, 29.240.99, 35.200

This document defines technical requirements, behaviors and interfaces used for ensuring interoperability for flexibly coupled wireless power transfer (WPT) systems for AirFuel Resonant WPT. This document is based on AirFuel Wireless Power Transfer System Baseline System Specification (BSS) v1.3.
Products implementing this document are expected to follow applicable regulations and global standards.

SIST EN 63035:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)
MIDI (digitalni vmesnik za glasbene inštrumente), specifikacija 1.0 (skrajšana izdaja, 2015) (IEC 63035:2017)
MIDI (Musical Instrument Digital Interface) specification 1.0 (Abridged edition, 2015) (IEC 63035:2017)
Osnova: EN 63035:2017
ICS: 33.160.30, 35.200

This International Standard specifies a hardware and software specification which makes it possible to exchange symbolic music and control information between different musical instruments or other devices such as sequencers, computers, lighting controllers, mixers, etc. using MIDI technology (musical instrument digital interface).

SIST/TC DPL Oskrba s plinom

SIST EN 12480:2018 SIST EN 12480:2015
2018-04 (po) (en;fr;de) 72 str. (L)
Plinomeri - Rotacijski plinomeri
Gas meters - Rotary displacement gas meters
Osnova: EN 12480:2018
ICS: 91.140.40

This European Standard specifies ranges, construction, performances, output characteristics and testing of rotary displacement gas meters (hereinafter referred to as RD meters or simply meters) for gas volume measurement.
This European Standard applies to rotary displacement gas meters used to measure the volume of fuel gases of at least the 1st, 2nd and 3rd gas families, the composition of which is specified in EN 437:2003+A1:2009, at a maximum working pressure up to and including 20 bar over an ambient and gas temperature range of at least −10 °C to +40 °C.
This European Standard applies to meters that are installed in locations with vibration and shocks of low significance (class M1) and in
- closed locations (indoor or outdoor with protection as specified by the manufacturer) with condensing or with non-condensing humidity
or, if specified by the manufacturer,
- open locations (outdoor without any covering) with condensing humidity or with non-condensing humidity,
and in locations with electromagnetic disturbances (class E1 and E2). The standards apply to mechanical meters with mechanical index, electronic devices are not covered by this standard.
Unless otherwise specified in this standard:
- all pressures used are gauge;
- all influence quantities, except the one under test, are kept relatively constant at their reference value.
This European Standard applies to meters with a maximum allowable pressure PS and the volume V of less than 6 000 bar · litres or with a product of PS and DN of less than 3 000 bar.
This European Standard can be used for both pattern approval and individual meter testing. Cross-reference tables are given in:
- Annex A for the tests that need to be undertaken for pattern approval;
- Annex B for individual meter testing.
Some parts of this standard cover meters with mechanical index only.
The risk philosophy adopted in this standard is based on the analysis of hazards including pressure. The standard applies principles to eliminate or reduce hazards. Where these hazards cannot be eliminated appropriate protection measures are specified.

SIST/TC EDO Elektrotehniška dokumentacija

SIST EN 60445:2018 SIST EN 60445:2011
2018-04 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)
Osnovna in varnostna načela za vmesnik človek-stroj, označevanje in razpoznavanje - Razpoznavanje terminalov opreme, končnikov vodnikov in vodnikov
Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification - Identification of equipment terminals, conductor terminations and conductors
Osnova: EN 60445:2017
ICS: 29.020

This document applies to the identification and marking of terminals of electrical equipment such as resistors, fuses, relays, contactors, transformers, rotating machines and, wherever applicable, to combinations of such equipment (e.g. assemblies), and also applies to the identification of terminations of certain designated conductors. It also provides general rules for the use of certain colours or alphanumeric notations to identify conductors with the aim of avoiding ambiguity and

ensuring safe operation. These conductor colours or alphanumeric notations are intended to be applied in cables or cores, busbars, electrical equipment and installations.
This basic safety publication is primarily intended for use by technical committees in the preparation of standards in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51.
It is not intended for use by manufacturers or certification bodies. One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of basic safety publications in the preparation of its publications. The requirements of this basic safety publication will not apply unless specifically referred to or included in the relevant publications.

SIST EN 61360-1:2018 SIST EN 61360-1:2010
2018-04 (po) (en;fr;de) 166 str. (P)
Tipi standardnih podatkovnih elementov s pripadajočo klasifikacijsko shemo za električne sestavne dele - 1. del: Definicije - Načela in metode
Standard data elements types with associated classification scheme for electric items - Part 1: Definitions - Principles and methods
Osnova: EN 61360-1:2017
ICS: 01.040.29, 29.100.20

This part of IEC 61360 specifies principles for the definition of the properties and associated attributes and explains the methods for representing verbally defined concepts with appropriate data constructs available from IEC 61360-2. It also specifies principles for establishing a hierarchy of classification from a collection of classes, each of which represents a technical concept in the electrotechnical domain or a domain related to electrotechnology.
The use of this document facilitates the exchange of technical data through a defined structure for the information to be exchanged in a computer-sensible form. Each property to be exchanged has an unambiguously defined meaning and consistent naming, where relevant a defined value list, a prescribed format and defined units of measure for all quantitative values. There is also provision for:
a) control of changes to definitions of the properties through version and revision numbers;
b) inclusion of notes and remarks to clarify and help in the application of the definitions;
c) indication of the sources of definitions and value lists;
d) associated figures and formulae.
NOTE IEC TCs and SCs, or other organizations can take this document as a basis for the development of their own dictionaries.
Out of scope of this document are subjects concerning the information technology infrastructure such as:
– security;
– database locking mechanisms;
– access rights management.

SIST/TC EXP Električni aparati za eksplozivne atmosfere

SIST EN 60079-18:2015/A1:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Eksplozivne atmosfere - 18. del: Zaščita opreme z zalivanjem z zalivno maso "m" - Dopolnilo A1
Explosive atmospheres - Part 18: Equipment protection by encapsulation "m"
Osnova: EN 60079-18:2015/A1:2017
ICS: 29.260.20

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN 60079-18:2015.
This part of IEC 60079 gives the specific requirements for the construction, testing and marking of electrical equipment, parts of electrical equipment and Ex components with the type of protection encapsulation “m” intended for use in explosive gas atmospheres or explosive dust atmospheres.

This part applies only for encapsulated electrical equipment, encapsulated parts of electrical equipment and encapsulated Ex components (hereinafter always referred to as “m” equipment) where the rated voltage does not exceed 11 kV.
The application of electrical equipment in atmospheres, which may contain explosive gas as well as combustible dust simultaneously, may require additional protective measures.
This standard does not apply to dusts of explosives, which do not require atmospheric oxygen for combustion, or to pyrophoric substances
This standard does not take account of any risk due to an emission of flammable or toxic gas from the dust.
This standard supplements and modifies the general requirements of IEC 60079-0. Where a requirement of this standard conflicts with a requirement of IEC 60079-0, the requirement of this standard takes precedence.

SIST/TC IBLP Barve, laki in premazi

SIST EN ISO 12944-6:2018 SIST EN ISO 12944-6:1998
2018-04 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Barve in laki - Protikorozijska zaščita jeklenih konstrukcij z zaščitnimi premaznimi sistemi - 6. del: Laboratorijske preskusne metode (ISO 12944-6:2018)
Paints and varnishes - Corrosion protection of steel structures by protective paint systems - Part 6: Laboratory performance test methods (ISO 12944-6:2018)
Osnova: EN ISO 12944-6:2018
ICS: 25.220.20, 87.040, 91.080.13

This document specifies laboratory test methods and test conditions for the assessment of paint systems for the corrosion protection of carbon steel structures.
The test results are intended to be considered as an aid in the selection of suitable paint systems and not as exact information for determining durability.
This document covers protective paint systems designed for application to uncoated steel, hot dip galvanized steel according to ISO 1461 and steel surfaces with thermal-sprayed metallic coating according to ISO 2063-1 and ISO 2063-2.
This document does not apply to protective paint systems for electroplated or painted steel.
The environments for corrosivity categories C2 to C5 and Im1 to Im3 defined in ISO 12944-2 are considered.

SIST EN ISO 12944-9:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)
Barve in laki - Protikorozijska zaščita jeklenih konstrukcij z zaščitnimi premaznimi sistemi - 9. del: Zaščitni premazni sistemi in laboratorijske preskusne metode za konstrukcije na morju in sorodne konstrukcije (ISO 12944-9:2018)
Paints and varnishes - Corrosion protection of steel structures by protective paint systems - Part 9: Protective paint systems and laboratory performance test methods for offshore and related structures (ISO 12944-9:2018)
Osnova: EN ISO 12944-9:2018
ICS: 25.220.20, 87.040, 47.020.01, 91.080.13

This International Standard deals with performance requirements for protective paint systems for offshore and related structures (i.e. those exposed to the marine atmosphere, as well as those immersed in sea or brackish water). Such structures are exposed to environments of corrosivity category CX (offshore) and immersion category Im4 as defined in ISO 12944-2, with special stresses as given in 4.3 and Annex B of ISO 12944-2:1998. ISO 12944-9 can also be used for other structures, provided that the paints or protective paint systems selected comply with this International Standard.
This International Standard places emphasis on high-durability paint systems, with the aim of minimizing maintenance and hence reducing safety considerations and environmental impact.

The temperature range applicable for these paint systems is considered to be between -20 °C and +120 °C, and the performance testing is aimed at verifying suitability of the paint systems for this temperature range. The use of paint systems outside this temperature range shall be subject to agreement by the end user. Such agreement may include testing at the applicable temperatures.
The paint systems for submerged service (Im4) are aimed at ambient operating temperatures up to a maximum of 50 °C. For higher operating temperatures, specific evaluation and performance documentation is needed. The selection of performance requirements should be considered in conjunction with the cathodic protection design parameters.

SIST EN ISO 6270-1:2018 SIST EN ISO 6270-1:2002
2018-04 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Barve in laki - Ugotavljanje odpornosti proti vlagi - 1. del: Kondenzacija (izpostavljenost ene strani) (ISO 6270-1:2017)
Paints and varnishes - Determination of resistance to humidity - Part 1: Condensation (single-sided exposure) (ISO 6270-1:2017)
Osnova: EN ISO 6270-1:2018
ICS: 87.040

This document specifies a method for determining the resistance of paint films, paint systems and related products to conditions of condensation in accordance with the requirements of coating or product specifications.
The method is applicable to coatings, both on porous substrates such as wood, plaster and plasterboard and on non-porous substrates such as metal. It provides an indication of the performance likely to be obtained under severe conditions of exposure where continuous condensation occurs on the surface.
The procedure can reveal failures of the coating (including blistering, staining, softening, wrinkling and embrittlement) and deterioration of the substrate.
NOTE The shape and preparation of the test specimens, the duration of the test and the assessment of the test results are not covered by this document.

SIST EN ISO 6270-2:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Barve in laki - Ugotavljanje odpornosti proti vlagi - 2. del: Kondenzacija (izpostavljenost v komori z ogrevanim rezervoarjem z vodo) (ISO 6270-2:2017)
Paints and varnishes - Determination of resistance to humidity - Part 2: Condensation (in-cabinet exposure with heated water reservoir) (ISO 6270-2:2017)
Osnova: EN ISO 6270-2:2018
ICS: 87.040

This document specifies the general conditions and procedures which need to be observed when testing coated test specimens in constant condensation-water atmospheres or in alternating condensationwater atmospheres, in order to ensure that the results of tests carried out in different laboratories are reproducible.
NOTE The shape and preparation of the test specimens, the duration of the test and the assessment of the test results are not covered in this document.

SIST/TC IDT Informatika, dokumentacija in splošna terminologija

SIST EN ISO 20108:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Simultano prevajanje - Kakovost in prenos zvoka in vhodne slike - Zahteve (ISO 20108:2017)
Simultaneous interpreting - Quality and transmission of sound and image input - Requirements (ISO 20108:2017)
Osnova: EN ISO 20108:2017
ICS: 91.040.10, 33.160.99

This document sets out requirements for the quality and transmission of sound and image input to interpreters and specifies the characteristics of the audio and video signals. The components of typical interpreting systems are specified in ISO 20109. Together with either permanent (see ISO 2603) or mobile (see ISO 4043) booths, these interpreting systems form the interpreters' working environment.
In addition to setting out the requirements for on-site interpreting, where participants (speakers and members of the audience) and interpreters are at the same location, this document specifies requirements for different varieties of distance interpreting situations in which the interpreters are not at the same location as one or more of the conference participants.
This document also addresses the work of manufacturers and providers of simultaneous interpreting equipment and technical staff.
In conjunction with either ISO 2603 or ISO 4043, this document and ISO 20109 provide the relevant requirements both for the quality and transmission of sound and image provided to interpreters and for the equipment needed in the booths, the conference room and the distant site(s).

SIST/TC IESV Električne svetilke

SIST EN IEC 60809:2015/A2:2018
2018-04 (po) (en) 10 str. (C)
Sijalke za cestna vozila - Dimenzijske, električne in svetlobne zahteve - Dopolnilo A2 (IEC 60809:2014/A2:2017)
Lamps for road vehicles - Dimensional, electrical and luminous requirements (IEC 60809:2014/A2:2017)
Osnova: EN IEC 60809:2015/A2:2018
ICS: 43.040.20, 29.140.20

Dopolnilo A2:2018 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60809:2015.
EN-IEC 60809 is applicable to replaceable and standardised lamps (filament lamps, discharge lamps and LED light sources) to be used in headlamps, fog-lamps and signalling lamps for road vehicles. In some applications, these lamps may be installed as nonreplaceable. This standard is especially applicable to those lamps which are the subject of legislation. In particular, it includes the lamps contained in Regulations No. 37, No. 99, No. 128 and its series of amendments of the Geneva Agreement of 20 March 1958 of the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE). However, the standard may be used for other lamps falling under the scope of this standard, as well as lamps which are subject of legislation but not contained in Regulations No. 37, No. 99 and No. 128, e.g. the non-replaceable (filament) lamps and LED modules. For replaceable and standardised lamps, the standard specifies the technical requirements with methods of tests and basic interchangeability (dimensional, electrical and luminous) for lamps of normal production and for standard (étalon) lamps. For most of the requirements given in this standard, reference is made to the "relevant lamp data sheet". For all lamps listed in Clause 8, data sheets are contained in this standard or included by reference. For other lamps, the relevant data are supplied by the lamp manufacturer or responsible vendor. It could be based on national legislation. Other requirements to replaceable and standardised lamps such as lamp life, luminous flux maintenance, torsion strength and resistance to vibration and shock are specified in IEC 60810. Such requirements to non-replaceable lamps are given in this standard. For some test methods, reference is made to IEC 60810. Road vehicle lamps for supplementary purposes which are not the subject of legislation are specified in IEC 60983. In countries which legislate for approval, for example under the terms of the aforementioned UN Regulations, it is suggested that reference is made to this standard for assessment of compliance. IEC 60810 and IEC 60983 are not intended for that purpose.

SIST EN IEC 60810:2018 SIST EN 60810:2015
SIST EN 60810:2015/A1:2017

2018-04 (po) (en) 93 str. (M)

Sijalke, viri svetlobe in okrovi svetlečih diod (LED) za cestna vozila - Tehnične zahteve (IEC 60810:2017)

Lamps, light sources and led packages for road vehicles - Performance requirements (IEC 60810:2017)

Osnova: EN IEC 60810:2018
ICS: 43.040.20, 29.140.20

This document is applicable to filament lamps, discharge lamps, LED light sources and LED packages to be used in road vehicles, i.e. in headlamps, fog-lamps, signalling lamps and interior lighting. It is especially applicable to those lamps and light sources which are listed in IEC 60809.
It specifies requirements and test methods for the measurement of performance characteristics such as lamp life, luminous flux maintenance, torsion strength, glass bulb strength and resistance to vibration and shock. Moreover, information on temperature limits, maximum lamp outlines and maximum tolerable voltage surges is given as guidance for lighting and electrical equipment design.
For some of the requirements given in this document, reference is made to data given in tables. For lamps not listed in such tables, the relevant data are supplied by the lamp manufacturer or responsible vendor.
The performance requirements are additional to the basic requirements specified in IEC 60809. They are, however, not intended to be used by authorities for legal type-approval purposes.
NOTE 1 In the various vocabularies and standards, different terms are used for "incandescent lamp" (IEC 60050-845:1987, 845-07-04) and "discharge lamp" (IEC 60050-845:1987, 845-07-17). In this document, "filament lamp" and "discharge lamp" are used. However, where only “lamp” is written both types are meant, unless the context clearly shows that it applies to one type only. NOTE 2 This document does not apply to luminaires. NOTE 3 In this document, the term LED light source is used, in other standards the term LED lamps can be used to describe similar products.

SIST EN IEC 62386-332:2018

2018-04 (po) (en) 25 str. (F)

Digitalni naslovljivi vmesnik za razsvetljavo - 332. del: Posebne zahteve - Vhodne naprave - Povratna informacija (IEC 62386-332:2017)

Digital addressable lighting interface - Part 332: Particular requirements - Input devices - Feedback (IEC 62386-332:2017)

Osnova: EN IEC 62386-332:2018
ICS: 35.200, 29.140.50

This part of IEC 62386 specifies a bus system for control by digital signals of electronic lighting equipment which is in line with the requirements of IEC 61347.
This document is applicable to control devices supporting feedback functionality.

SIST EN IEC 62554:2012/A1:2018

2018-04 (po) (en) 6 str. (B)

Priprava vzorca za merjenje ravni živega srebra v fluorescenčnih sijalkah - Dopolnilo A1 (IEC 62554:2011/A1:2017)

Sample preparation for measurement of mercury level in fluorescent lamps (IEC 62554:2011/A1:2017)

Osnova: EN IEC 62554:2011/A1:2018
ICS: 29.140.30

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN IEC 62554:2012.
This International Standard specifies sample preparation methods for determining mercury levels in new tubular fluorescent lamps (including single capped, double capped, self-ballasted and CCFL for backlighting) containing 0,1 mg mercury or more. The intended resolution of the

methods described in this standard is of the order of 5 %. Mercury level measurement of spent lamps is excluded, as during lamp operation, mercury gradually diffuses into the glass wall and reacts with the glass materials. The test method of this standard does not recover mercury that is diffused into or reacted with or otherwise incorporated irreversibly with the glass wall of discharge tubes. This standard does not contain information on measurement. Measurement is specified in IEC 62321.

SIST/TC IFEK Železne kovine

SIST EN ISO 4545-4:2018 SIST EN ISO 4545-4:2006
2018-04 (po) (en) 34 str. (H)
Kovinski materiali - Preskus trdote po Knoopu - 4. del: Tabela za določanje trdote (ISO 4545-4:2017)
Metallic materials - Knoop hardness test - Part 4: Table of hardness values (ISO 4545-4:2017)
Osnova: EN ISO 4545-4:2018
ICS: 77.040.10

This document gives a table for the calculation of Knoop hardness values for use in tests carried out in accordance with ISO 4545-1.

SIST EN ISO 945-1:2018 SIST EN ISO 945-1:2009
SIST EN ISO 945-1:2009/AC:2010
2018-04 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)
Mikrostruktura železove litine - 1. del: Razvrščanje grafita z vizualno analizo (ISO 945-1:2017)
Microstructure of cast irons - Part 1: Graphite classification by visual analysis (ISO 945-1:2017)
Osnova: EN ISO 945-1:2018
ICS: 77.080.10

This document specifies a method of classifying the microstructure of graphite in cast irons by comparative visual analysis.
The purpose of this document is to provide information about the method of graphite classification. It is not intended to give information on the suitability of cast-iron types and grades for any particular application.
The particular material grades are specified mainly by mechanical properties and, in the case of austenitic and abrasion resistant cast irons, by their chemical composition. The interpretation of graphite form and size does not allow a statistically valid statement on the fulfilment of the requirements specified in the relevant material standard.

SIST/TC IIZS Izolacijski materiali in sistemi

SIST EN IEC 60893-3-6:2004/A2:2018
2018-04 (po) (en) 6 str. (B)
Izolacijski materiali - Industrijske toge laminirane plošče iz smol s toplotnim utrjevanjem za električne namene - 3-6. del: Specifikacije za posamezne materiale - Zahteve za toge laminirane plošče na osnovi silikonskih smol - Dopolnilo A2 (IEC 60893-3-6:2003/A2:2017)
Insulating materials - Industrial rigid laminated sheets based on thermosetting resins for electrical purposes - Part 3-6: Specifications for individual materials - Requirements for rigid laminated sheets based on silicone resins (IEC 60893-3-6:2003/A2:2017)
Osnova: EN IEC 60893-3-6:2004/A2:2018
ICS: 29.035.20

Dopolnilo A2:2018 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60893-3-6:2004.
Gives the requirements for industrial rigid laminated sheets for electrical purposes based on silicone resins and different reinforcements. Applications and distinguishing properties are given. Materials which conform to this specification meet established levels of performance. However, the selection of a material by a user for a specific application should be based on the actual requirements necessary for adequate performance in that application and not based on this specification alone. In this revision of the IEC 60893 series of specifications, new material types have been included, changes have been made to the property requirements of some existing types, a new method for testing permittivity and dissipation factor has been added, and all non-specification data for each type has been moved to a new Part 4 document - IEC 60893-4: Typical values.

SIST/TC IMKG Mehanizacija za kmetijstvo in gozdarstvo

SIST EN ISO 5395-3:2014/A2:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Oprema za nego vrta - Varnostne zahteve za motorne vrtne kosilnice - 3. del: Kosilnice s sedežem za košnjo v sedečem položaju - Dopolnilo A2: Kosilnice z zaprtimi varovali (ISO 5395-3:2013/Amd 2:2017)
Garden equipment - Safety requirements for combustion-engine-powered lawnmowers - Part 3: Ride-on lawnmowers with seated operator - Amendment 2: Cutting means enclosure guards (ISO 5395-3:2013/Amd 2:2017)
Osnova: EN ISO 5395-3:2013/A2:2018
ICS: 65.060.70

Dopolnilo A2:2018 je dodatek k standardu SIST EN ISO 5395-3:2014.
Ta del standarda ISO 5395 določa varnostne zahteve in njihovo preverjanje za motorne vrtne kosilnice s sedežem za košnjo v sedečem položaju in cilindrične vrtne kosilnice (v nadaljnjem besedilu: »vrtna kosilnica«), ki so opremljene z: – kovinskim rezalnim mehanizmom in/ali – nekovinskim rezalnim mehanizmom z enim ali več rezalnimi elementi, ki so vrtljivo nameščeni na splošno krožno pogonsko enoto, pri čemer se ti rezalni elementi zanašajo na centrifugalno silo, da dosežejo rezanje, s kinetično energijo enega rezalnega elementa, ki presega 10 J. Ta del standarda ISO 5395 se ne uporablja za: – robotske in daljinsko vodene vrtne kosilnice, mulčerje, kosilnice za travišča, kosilnice s srpom na drogu, vlečene/polpriklopne stroje za košnjo trave in stroje za odstranjevanje grmičev; – sestave za košnjo, kadar se uporabljajo v kombinaciji s kmetijskim traktorjem; – vrtne kosilnice na električni in baterijski pogon.

SIST/TC INEK Neželezne kovine

SIST EN ISO 2931:2018 SIST EN ISO 2931:2010
2018-04 (po) (en) 13 str. (D)
Anodizacija aluminija in njegovih zlitin - Ocenjevanje kakovosti tesnjenih anodno oksidiranih prevlek z meritvijo admitance (ISO 2931:2017)
Anodizing of aluminium and its alloys - Assessment of quality of sealed anodic oxidation coatings by measurement of admittance (ISO 2931:2017)
Osnova: EN ISO 2931:2018
ICS: 77.120.10, 25.220.20

This document specifies a method for assessing the quality of sealed anodic oxidation coatings on aluminium and its alloys by measurement of the admittance.
The method is applicable to anodic oxidation coatings sealed in an aqueous medium.
NOTE 1 Results obtained from anodic oxidation coatings sealed by different methods, e.g. hydrothermal sealing and cold sealing, are not necessarily comparable.

NOTE 2 Results obtained from anodic oxidation coatings on alloys containing more than 2 % silicon or 5 % manganese or 3 % magnesium are not comparable with results obtained from anodic oxidation coatings on more dilute alloys.
The method is suitable for use as a production-control test and as an acceptance test where there is agreement between the anodizer and the customer.
Any type of anodized component can be tested by the method described, provided that there is a sufficient area (a circle of diameter about 20 mm) and that the film thickness is greater than 3 μm.

SIST EN ISO 7599:2018 SIST EN ISO 7599:2010
2018-04 (po) (en) 29 str. (G)
Anodizacija aluminija in njegovih zlitin - Metoda za specifikacijo dekorativnih in zaščitnih anodiziranih plasti na aluminiju (ISO 7599:2018)
Anodizing of aluminium and its alloys - Method for specifying decorative and protective anodic oxidation coatings on aluminium (ISO 7599:2018)
Osnova: EN ISO 7599:2018
ICS: 77.120.10, 25.220.20

This document specifies a method for specifying decorative and protective anodic oxidation coatings on aluminium (including aluminium-based alloys). It defines the characteristic properties of anodic oxidation coatings, lists methods of test for checking the characteristic properties, provides minimum performance requirements, and gives information on the grades of aluminium suitable for anodizing and the importance of pretreatment to ensure the required appearance or texture of the finished work.
It is not applicable to
a) non-porous anodic oxidation coatings of the barrier layer type,
b) anodic oxidation coatings produced by chromic acid or phosphoric acid anodizing,
c) anodic oxidation coatings intended merely to prepare the substrate for subsequent application of organic coatings or for the electrodeposition of metals, and
d) hard anodic oxidation coatings used mainly for engineering purposes, for which abrasion and wear resistance are the primary characteristics (see ISO 10074).

SIST/TC IPKZ Protikorozijska zaščita kovin

SIST EN ISO 28706-3:2018 SIST EN ISO 28706-3:2012
2018-04 (po) (en) 22 str. (F)
Steklasti in porcelanski emajli - Ugotavljanje odpornosti proti kemični koroziji - 3. del: Ugotavljanje odpornosti proti kemični koroziji z alkalnimi tekočinami z uporabo šesterokotne posode ali trikotne steklenice (ISO 28706-3:2017)
Vitreous and porcelain enamels - Determination of resistance to chemical corrosion - Part 3: Determination of resistance to chemical corrosion by alkaline liquids using a hexagonal vessel or a tetragonal glass bottle (ISO 28706-3:2017)
Osnova: EN ISO 28706-3:2018
ICS: 25.220.50

This document describes a test method for the determination of the resistance of vitreous and porcelain enamelled articles to attack by alkaline liquids at temperatures between 25 °C and 95 °C. The apparatus used is a hexagonal vessel in which six enamelled specimens or a tetragonal glass bottle in which four enamelled specimens are simultaneously tested.
NOTE 1 The resistance to any alkaline liquid can be determined. However, the test method was originally used for the determination of the resistance to hot detergent solutions, within the neutral and alkaline range, used for washing textiles.
NOTE 2 Since detergents are continually subject to alterations in their composition, a standard test solution is specified which, in respect to its alkalinity, wetting properties and complexing

behaviour, can be considered as a typical composition for the detergents present on the market. The pH value and alkalinity of the standard test solution depend on the proportions of sodium tripolyphosphate, sodium carbonate and sodium perborate present; sodium tripolyphosphate acts simultaneously as a complexing agent. The wetting properties of the standard test solution are obtained by the addition of alkylsulfonate. A higher sodium perborate content is not considered necessary since the effect of oxygen on enamel is unimportant and an increase in the perborate content does not cause any significant alteration in the alkalinity of the standard test solution. The testing of different enamels using this standard test solution and other test solutions (including 5 % sodium pyrophosphate solution) has justified the use of this standard test solution for determining the resistance of enamels to hot detergent solutions.

SIST/TC IPMA Polimerni materiali in izdelki

SIST EN 477:2018 SIST EN 477:2000
2018-04 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Polimerni materiali - Profili na osnovi polivinilklorida (PVC) - Ugotavljanje odpornosti profilov proti učinku padajoče mase
Plastics - Poly(vinyl chloride) (PVC) based profiles - Determination of the resistance to impact of profiles by falling mass
Osnova: EN 477:2018
ICS: 83.140.99

This European Standard specifies a method for determining the resistance to impact by a falling mass at −10 °C of unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles.
It is also applicable to PVC-based profiles at specified temperatures/test conditions.

SIST EN 478:2018 SIST EN 478:2000
2018-04 (po) (en;fr;de) 5 str. (B)
Polimerni materiali - Profili na osnovi polivinilklorida (PVC) - Ugotavljanje videza po izpostavi temperaturi 150 °C
Plastics - Poly(vinyl chloride) (PVC) based profiles - Determination of the appearance after exposure at 150 °C
Osnova: EN 478:2018
ICS: 83.140.99

This European Standard specifies a method for determining the effect of heat on unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles, to be carried out in air at 150 °C.
It is also applicable to PVC-based profiles at specified temperatures/test conditions.

SIST EN 479:2018 SIST EN 479:2000
2018-04 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Polimerni materiali - Profili na osnovi polivinilklorida (PVC) - Ugotavljanje preostale deformacije po toplotni obremenitvi
Plastics - Poly(vinyl chloride) (PVC) based profiles - Determination of heat reversion
Osnova: EN 479:2018
ICS: 83.140.99

This European Standard specifies a method for determining the heat reversion of unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles at 100 °C in air.
It is also applicable to PVC-based profiles at specified temperatures/other test conditions.

SIST EN 514:2018 SIST EN 514:2001
2018-04 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Polimerni materiali - Profili na osnovi polivinilklorida (PVC) - Ugotavljanje trdnosti kotnih varov in varov T
Plastics - Poly(vinyl chloride) (PVC) based profiles - Determination of the strength of welded corners and T-joints
Osnova: **EN 514:2018**
ICS: **91.060.50, 83.140.99**

This European Standard specifies a tensile bending method and a compression bending method for determining the failure stress of welded corners and T-joints made from unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles.
This European Standard is applicable to PVC-U profiles for the fabrication of windows and doors.

SIST EN ISO 10619-2:2018 SIST EN ISO 10619-2:2012
2018-04 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Gumene in polimerne cevi ter cevovodi - Merjenje gibljivosti in togosti - 2. del: Upogibni preskus pri temperaturah, nižjih od temperature okolja (ISO 10619-2:2017)
Rubber and plastics hoses and tubing - Measurement of flexibility and stiffness - Part 2: Bending tests at sub-ambient temperatures (ISO 10619-2:2017)
Osnova: **EN ISO 10619-2:2018**
ICS: **23.040.70**

This document specifies two methods for measuring the stiffness and one method for the determination of the flexibility of rubber and plastics hoses and tubing when they are bent to a specific radius at subambient temperatures.
Method A is suitable for non-collapsible rubber and plastics hoses and tubing with a bore of up to and including 25 mm. This method provides a means of measuring the stiffness of the hose or tubing when the temperature is reduced from a standard laboratory temperature.
Method B is suitable for rubber and plastics hoses and tubing with a bore of up to 100 mm and provides a means of assessing the flexibility of the hose or tubing when bent around a mandrel at a specified subambient temperature. It can also be used as a routine quality control test.
Method C is suitable for rubber and plastics hoses and tubing with a bore of 100 mm and greater. This method provides a means of measuring the stiffness of the hose and tubing at sub-ambient temperatures. This method is only suitable for hoses and tubing which are non-collapsible.

SIST EN ISO 10960:2018 SIST EN ISO 10960:2000
2018-04 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Gumene in polimerne cevi - Ocena odpornosti proti ozonu pri dinamičnih pogojih (ISO 10960:2017)
Rubber and plastics hoses - Assessment of ozone resistance under dynamic conditions (ISO 10960:2017)
Osnova: **EN ISO 10960:2018**
ICS: **83.140.40**

This document specifies a method of assessing the resistance of hoses to the deleterious effects of atmospheric ozone under dynamic conditions. It is applicable to hoses with bore diameters up to and including 25 mm.

SIST EN ISO 20029-1:2018 SIST EN ISO 14910-1:2013
2018-04 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Polimerni materiali - Plastomerni poliester/ester in polieter/ester elastomeri za oblikovanje in ekstrudiranje - 1. del: Sistem označevanja in podlage za specifikacije (ISO 20029-1:2017)
Plastics - Thermoplastic polyester/ester and polyether/ester elastomers for moulding and extrusion - Part 1: Designation system and basis for specifications (ISO 20029-1:2017)
Osnova: EN ISO 20029-1:2018
ICS: 83.080.20

This document establishes a system of designation for thermoplastic polyester/ester and polyether/ester elastomers, which may be used as the basis for specifications.
The types of thermoplastic polyester/ester and polyether/ester elastomer are differentiated from each other by a classification system based on appropriate levels of the designatory properties:
a) hardness;
b) melting temperature;
c) tensile/flexural modulus of elasticity;
and on information about the intended application and/or method of processing, important properties, additives, colour, fillers and reinforcing materials.
This document is applicable to all thermoplastic polyester/ester and polyether/ester elastomers. It applies to materials ready for normal use in the form of powder, granules or pellets, unmodified or modified by colourants, fillers or other additives.
It is not intended to imply that materials having the same designation give necessarily the same performance. This document does not provide engineering data, performance data or data on processing conditions which may be required to specify a material. If such additional properties are required, they are intended to be determined in accordance with the test methods specified in ISO 20029-2, if suitable.
In order to designate a thermoplastic polyester/ester or polyether/ester elastomer to meet particular specifications, the requirements are given in data block 5 (see 4.1).

SIST EN ISO 20029-2:2018 SIST EN ISO 14910-2:2013
2018-04 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Polimerni materiali - Plastomerni poliester/ester in polieter/ester elastomeri za oblikovanje in ekstrudiranje - 2. del: Priprava preskušancev in ugotavljanje lastnosti (ISO 20029-2:2017)
Plastics - Thermoplastic polyester/ester and polyether/ester elastomers for moulding and extrusion - Part 2: Preparation of test specimen and determination of properties (ISO 20029-2:2017)
Osnova: EN ISO 20029-2:2018
ICS: 83.080.20

This document specifies the methods of preparation of test specimens and the standard test methods to be used in determining the properties of thermoplastic polyester/ester and polyether/ester elastomer moulding and extrusion materials. Requirements for handling test material and/or conditioning both the test material before moulding and the specimens before testing are given.
Procedures and conditions for the preparation of test specimens in a specified state and procedures for measuring properties of the materials from which these specimens are made are given. Properties and test methods which are suitable and necessary to characterize thermoplastic polyester/ester and polyether/ester moulding and extrusion materials are listed.
The properties have been selected from the general test methods in ISO 10350-1. Other test methods in wide use for or of particular significance to these moulding and extrusion materials are also included in this document, as are the designatory properties specified in ISO 20029-1 (hardness, melting temperature and tensile/flexural modulus).
In order to obtain reproducible and comparable test results, it is intended to use the methods of preparation and conditioning, the specimen dimensions and the test procedures specified in this document. Values determined will not necessarily be identical to those obtained using specimens of different dimensions or prepared using different procedures.
This document has been developed on the basis of ISO 10350-1, as at the moment, no standard exists for the acquisition and presentation of comparable single-point data for thermoplastic

elastomers. After publication of this document and the analogous document for polyurethanes (ISO 16365-2), it is the intention to develop ISO 10350-3 for the acquisition and presentation of comparable single-point data for thermoplastic elastomers, based on this document and ISO 16365-2, as the basis for the development of thermoplastic-elastomer material standards.

SIST EN ISO 8028:2018 SIST EN ISO 8028:2001
2018-04 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Gumene in/ali polimerne cevi ter cevni priključki za brezzračno brizganje barve - Specifikacija (ISO 8028:2017)
Rubber and/or plastics hoses and hose assemblies for airless paint spraying - Specification (ISO 8028:2017)
Osnova: EN ISO 8028:2018
ICS: 87.100, 83.140.40

This document specifies the requirements for four types of hose and hose assemblies for use in airless paint spraying. The four types are differentiated by burst pressure and operating temperature, and can be constructed from rubber or plastic materials, or a combination of rubber and plastic material.

SIST/TC ISEL Strojni elementi

SIST EN ISO 16228:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Vezni elementi - Vrste certifikatov kontrole (ISO 16228:2017)
Fasteners - Types of inspection documents (ISO 16228:2017)
Osnova: EN ISO 16228:2018
ICS: 21.060.01

This International standard specifies the different types of fastener inspection documents, issued by the fastener manufacturer or distributor and/or by the external authorized representative, on specific request of the purchaser at the time of the order:
- declaration of compliance (F2.1),
- test reports (F2.2, F3.1, F3.2 and F3.3).

NOTE The term “certificate” is in common use, however for fastener inspection documents the terminology to be used is “test report”.
It specifies requirements for the content of each fastener inspection document, in conjunction with the order, the relevant standards and/or specified requirements.
This International standard applies to finished fasteners such as bolts, screws, studs, nuts, washers, pins, rivets, etc. made of steel, stainless steel, non-ferrous metal or non-metallic material.
This International Standard is not intended for special-purpose or specially engineered applications requiring other types of procedures (e.g. initial samples ...).
Examples of inspection documents are given in Annex A (informative). An example of a coding system identifying the sections in fastener inspection documents is given in Annex B (informative).

SIST EN ISO 17450-4:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Specifikacija geometrijskih veličin izdelka (GPS) - Osnovni pojmi - 4. del: Geometrijske lastnosti za vrednotenje odstopanj GPS (ISO 17450-4:2017)
Geometrical product specification (GPS) - Basic concepts - Part 4: Geometrical characteristics for quantifying GPS deviations (ISO 17450-4:2017)
Osnova: EN ISO 17450-4:2018
ICS: 17.040.40

This part of ISO 17450 gives general rules for building the GPS characteristics: size characteristics and geometrical characteristics. It defines a set of GPS characteristics (size characteristic and geometrical characteristic), which can be taken as default GPS characteristic or as special GPS characteristic, depending to the drawing indication, which is not a part of this standard. Moreover, this part of ISO 17450 presents a way to control the manufacturing process parameters by decomposition of a specified characteristic in a set of one or more characteristics.

SIST/TC ITC Informacijska tehnologija

SIST EN 419212-2:2018 SIST EN 419212-1:2015
SIST EN 419212-2:2015

2018-04 (po) (en;fr;de) 115 str. (N)

Uporabniški vmesnik za varnostne elemente za elektronsko identifikacijo, avtentifikacijo in zanesljivost storitev - 2. del: Podpis in dodatne storitve

Application Interface for Secure Elements for Electronic Identification, Authentication and Trusted Services - Part 2: Signature and Seal Services

Osnova: EN 419212-2:2017
ICS: 35.240.15

This part specifies mechanisms for SEs to be used as qualified signature creation devices covering:
- Signature creation and mobile signature creation
- User verification
- Password based authentication

The specified mechanisms are suitable for other purposes like services in the context of EU Regulation 910/2014 of the European Parliament and the Council of 23 July 2014 on electronic identification and trust services for electronic transactions in the internal market and repealing Directive 1999/93/EC.

The particular case of seal is also covered by the specification. The differences between seal and signature are exposed in Annex B. Annex B also explains how the mechanisms for SEs as qualified signature creation devices can be used for SEs as qualified seal creation devices.

Mobile signature is an alternative to the classical signature case which is performed by a secure element. Mobile signature is encouraged by the large widespread of mobile devices and the qualification authorized by the eIDAS Regulation. The particular case of remote signature (or server signing) is covered by this specification in Annex C.

In the rest of this document, except Annex B, there will be no particular notion of a seal since it technically compares to the signature.

SIST EN ISO 11073-10424:2016/AC:2018

2018-04 (po) (en;fr;de) 33 str. (AC)

Zdravstvena informatika - Komunikacija osebnih medicinskih naprav - 10424. del: Specialne naprave - Naprava za zdravljenje motenj dihanja v spanju - Tehnični popravek 1 (ISO/IEEE 11073-10424:2016/Cor 1:2018)

Health informatics - Personal health device communication - Part 10424: Device specialization - Sleep apnoea breathing therapy equipment (SABTE) - Technical Corrigendum 1 (ISO/IEEE 11073-10424:2016/Cor 1:2018)

Osnova: EN ISO 11073-10424:2016/AC:2018
ICS: 35.240.80

Popravek k standardu SIST EN ISO 11073-10424:2016.

Ta standard v okviru skupine standardov za komunikacijo naprav ISO/IEEE 11073 vzpostavlja normativno opredelitev komunikacije med napravo za zdravljenje motenj dihanja v spanju in upravljalnimi napravami (npr. mobilnimi telefoni, osebnimi računalniki, osebnimi medicinskimi napravami, digitalnimi sprejemniki) na način, ki omogoča interoperabilnost Plug and Play. Standard temelji na ustreznih delih obstoječih standardov, vključno s terminologijo iz standarda ISO/IEEE 11073, informacijskimi modeli, standardi za profile aplikacije in standardi za prevoz. Določa uporabo posebnih kod izrazov, formatov in vedenj v telemedicinskih okoljih, kjer v korist

interoperabilnosti omejuje izbirnost osnovnih okvirov. Ta standard določa skupno jedro komunikacijske funkcionalnosti za napravo za zdravljenje motenj dihanja v spanju. Naprava za zdravljenje motenj dihanja v spanju je v tem kontekstu opredeljena kot naprava, ki je namenjena ublažitvi simptomov pri bolniku z motnjami dihanja v spanju, tako da bolniku dovaja terapevtski tlak v dihalnih poteh. Naprava za zdravljenje motenj dihanja v spanju primarno uporabljajo laiki brez neposrednega strokovnega nadzora v okolju domače zdravstvene oskrbe.

SIST EN ISO 11615:2018 SIST EN ISO 11615:2013
2018-04 (po) (en;fr;de) 90 str. (M)
Zdravstvena informatika - Identifikacija zdravil - Elementi in zgradba podatkov za enotno identifikacijo in izmenjavo predpisanih informacij o zdravilih (ISO 11615:2017)
Health informatics - Identification of medicinal products - Data elements and structures for the unique identification and exchange of regulated medicinal product information (ISO 11615:2017)
Osnova: EN ISO 11615:2017
ICS: 11.120.10, 35.240.80

This document establishes definitions and concepts and describes data elements and their structural relationships, which are required for the unique identification and the detailed description of Medicinal Products.
Taken together, the standards listed in the Introduction define, characterise and uniquely identify regulated Medicinal Products for human use during their entire life cycle, i.e. from development to authorisation, post-marketing and renewal or withdrawal from the market, where applicable.
Furthermore, to support successful information exchange in relation to the unique identification and characterisation of Medicinal Products, the use of other normative IDMP messaging standards is included, which are to be applied in the context of this document.

SIST EN ISO 11616:2018 SIST EN ISO 11616:2013
2018-04 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)
Zdravstvena informatika - Identifikacija zdravil - Elementi in zgradba podatkov za enotno identifikacijo in izmenjavo predpisanih informacij o farmacevtskih izdelkih (ISO 11616:2017)
Health informatics - Identification of medicinal products - Data elements and structures for the Unique Identification and Exchange of regulated Pharmaceutical Product Information (ISO 11616:2017)
Osnova: EN ISO 11616:2017
ICS: 11.120.10, 35.240.80

This document is intended to provide specific levels of information relevant to the identification of a Medicinal Product or group of Medicinal Products. It defines the data elements, structures and relationships between data elements that are required for the exchange of regulated information, in order to uniquely identify pharmaceutical products. This identification is to be applied throughout the product lifecycle to support pharmacovigilance, regulatory and other activities worldwide. In addition, this document is essential to ensure that pharmaceutical product information is assembled in a structured format with transmission between a diverse set of stakeholders for both regulatory and clinical (e.g. e-prescribing, clinical decision support) purposes. This ensures interoperability and compatibility for both the sender and the recipient.
This document is not intended to be a scientific classification for pharmaceutical products. Rather, it is a formal association of particular data elements categorised in prescribed combinations and uniquely identified when levelling degrees of information are incomplete. This allows for Medicinal Products to be unequivocally identified on a global level.
References to other normative IDMP and messaging standards for pharmaceutical product information are included in Clause 2, to be applied in the context of this document.
Medicinal products for veterinary use are out of scope of this document.

SIST EN ISO 16407-1:2018 SIST-TS CEN ISO/TS 16407-1:2011
2018-04 (po) (en;fr;de) 116 str. (N)
Elektronsko pobiranje pristojbin - Ugotavljanje skladnosti opreme z ISO/TS 17575-1 - 1. del: Zgradba preskuševalnega niza in namen preskušanja (ISO 16407-1:2017)
Electronic fee collection - Evaluation of equipment for conformity to ISO 17575-1 - Part 1: Test suite structure and test purposes (ISO 16407-1:2017)
Osnova: EN ISO 16407-1:2017
ICS: 35.240.60, 03.220.20

The ISO 16407 series of standards specifies a suite of tests in order to assess the Front End and Back End behaviour compliancy towards the requirements listed in ISO 17575-1. This document contains the definition of such tests in the form of test purposes, listing the required initial conditions, references and individual steps in a structured textual manner.
Test purposes defined in this document reflect the structural and semantical requirements stated in ISO 17575-1:
— presence/absence of particular data elements;
— semantics related to various data elements:
— data group General (see ISO 17575-1:2016, 7.3);
— data group Security (see ISO 17575-1:2016, 7.4);
— data group Contract (see ISO 17575-1:2016, 7.5);
— data group Usage (see ISO 17575-1:2016, 7.6);
— data group Account (see ISO 17575-1:2016, 7.7);
— data group Versioning (see ISO 17575-1:2016, 7.8).
With regard to the individual data sets and EFC attributes defined in ISO 17575-1, the test purposes have been organized into the test suite groups designated for the Front End and Back End, respectively.
Besides the test purposes, this document also specifies proforma conformance test report templates for both the Front End and Back End test purposes.
For more information regarding the requirements against which the conformance is evaluated in this document, see ISO 17575-1.
Testing of the following behaviours and functionalities is outside of the scope of this document:
— dynamic behaviour, i.e. sequence of messages and triggering events that can be exchanged/happen to fulfil certain charging scenarios;
— profiles and business logic built on top of particular pricing schemas;
— as ISO 17575-1 does not specify any Behaviour Invalid of Front End and Back End, BI test purposes are not applicable for any test purpose group.

SIST EN ISO 16410-1:2018 SIST-TS CEN ISO/TS 16410-1:2011
2018-04 (po) (en;fr;de) 172 str. (R)
Elektronsko pobiranje pristojbin - Ugotavljanje skladnosti opreme z ISO 17575-3 - 1. del: Zgradba preskuševalnega niza in namen preskušanja (ISO 16410-1:2017)
Electronic fee collection - Evaluation of equipment for conformity to ISO 17575-3 - Part 1: Test suite structure and test purposes (ISO 16410-1:2017)
Osnova: EN ISO 16410-1:2017
ICS: 35.240.60, 03.220.20

The ISO 16410 series provides a suite of tests in order to assess compliance of the Front End and Back End behaviours in relation to the requirements in ISO 17575-3. This document contains the definition of such tests in the form of test purposes, listing the required initial conditions, references and individual steps in a structured textual manner. ISO 16410-2 contains the identical tests written in testing and test control notation version 3 (TTCN v3).

The test purposes defined in this document reflect the structural and semantic requirements stated in ISO 17575-3.
— Presence/absence of particular data elements (see ISO 17575-3:2016, 8.5.5);
— Semantics related to various data elements, e.g.:
— Activation of context data and handling multiple contexts (see ISO 17575-3:2016, 8.3);
— Handling the precedence and priority levels (see ISO 17575-3:2016, 8.5.2 to 8.5.4);
— Uniqueness of relevant data elements (see ISO 17575-3:2016, 8.5.2 to 8.5.4);
— Correct definition of the charge objects (see ISO 17575-3:2016, 8.5.4);
— Fee calculation algorithm (see ISO 17575-3:2016, 8.5.3.7);
— Security (see ISO 17575-3:2016, 7.2).
With regard to the individual data sets and EFC attributes defined in ISO 17575-3, the test purposes have been organized into the test suite groups, designated for the Front End and Back End respectively.
In addition to the test purposes, this document also provides proforma conformance test report templates for both the Front End and Back End test purposes and an informative statement on the usage of this document for the European electronic toll service (EETS).
For more information regarding the requirements against which the conformance is evaluated in this document, refer to ISO 17575-3.
Testing of the following behaviours and functionalities is outside the scope of this document:
— dynamic behaviour, i.e. sequence of messages and triggering events that must be exchanged/happen to fulfil certain charging scenarios;
— profiles and business logic built on top of particular pricing schemas;
— behaviour invalid of Front End and Back End, BI test purposes are not applicable for any test purpose group (as ISO 17575-3 does not specify behaviour invalid).

SIST EN ISO 25110:2018 SIST-TS CEN ISO/TS 25110:2013
2018-04 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)
Elektronsko pobiranje pristojbin - Definicija vmesnika za obračun pristojbin, ki uporablja kartico z integriranim vezjem (ICC) (ISO 25110:2017)
Electronic fee collection - Interface definition for on-board account using integrated circuit card (ICC) (ISO 25110:2017)
Osnova: **EN ISO 25110:2017**
ICS: **35.240.60, 03.220.01**

This document defines the data transfer models between roadside equipment (RSE) and integrated circuit card (ICC) and the interface descriptions between the RSE and on-board equipment (OBE) for on-board accounts using the ICC. It also provides examples of interface definitions and transactions deployed in several countries.
This document covers:
— data transfer models between the RSE and ICC which correspond to the categorized operational requirements and the data transfer mechanism for each model;
— interface definition between the RSE and OBE based on each data transfer model;
— interface definition for each model;
— functional configuration;
— RSE command definitions for ICC access;
— data format and data element definitions of RSE commands;
— a transaction example for each model in Annex B.

SIST-TS CEN/TS 17148:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Inteligentni transportni sistemi - e-Varnost - Proforma sporazum med nadzornimi centri in tretjimi ponudniki storitev
Intelligent Transport Systems - eSafety - ProForma eCall Agreement between TPSP and ERO
Osnova: **CEN/TS 17148:2018**
ICS: **35.240.60**

This document provides a pro-forma template "Operational Support Agreement" (OSA) for guidance of "Public Authorities responsible for Emergency Services" (PARES) and Third Party Service Providers (TPSP) of third party assisted eCalls who are considering a formal agreement to accept eCall messages from a TPSP.
While the decision as to whether or not to accept eCall from a particular TPSP, and the terms under which such calls are accepted from any particular TPSP remain firmly in the hands of the PARES and the jurisdiction under which it operates, it is considered to be advantageous to start such negotiations from a standard template. This document provides a pro-forma template which a PARES can require from any applicant TPSP, or an applicant TPSP can offer to any PARES that it approaches to request an agreement to accept their eCalls.
NOTE This pro-forma template is presented as a start point to a formal agreement between a PARES and a TPSP, not the format of the conditions of a final agreement.
CAVEAT: The template that is the subject of this deliverable is advisory, and any agreement between a TPSP and a PARES should be checked by someone legally competent in the jurisdiction that the agreement covers. This document does not claim to be a statement or interpretation of EU law or the national law of any EU Member State. This document is entirely without prejudice to the views of relevant national statutory authorities and their legal functions and powers, whether under EU law or the national law of their Member State.

SIST/TC ITEK Tekstil in tekstilni izdelki

SIST EN 14041:2018 SIST EN 14041:2005
SIST EN 14041:2005/AC:2007

2018-04 (po) (en;fr;de) 69 str. (K)

Netekstilne, tekstilne, laminirane (plastene) in večplastne talne obloge - Bistvene značilnosti
Resilient, textile, laminate and modular multilayer floor coverings - Essential characteristics
Osnova: EN 14041:2018
ICS: 97.150

This standard specifies the essential requirements for:
- resilient floor coverings manufactured from plastics, linoleum, cork or rubber, excluding loose-laid mats;
- textile floor coverings, excluding loose-laid (barrier) mats and rugs;
- laminate floor coverings
Floor panels for loose-laying containing at least one of the above products are also covered by this standard It reproduces the system(s) for Assessment and Verification of Constancy of Performance (AVCP) of product(s), to which the product shall be submitted.
The products are intended for use as floor coverings within a building according to the manufacturer's specifications.
This standard does not apply to floor coverings containing asbestos, carcinogens or mutagens of categories 1A and 1B
This standard does not specify product requirements, which are not related to health, safety and energy saving. Such requirements are covered by separate European Standards (see Annex A, informative).
To perform correctly, floor coverings require correct installation and maintenance. However, this document does not cover installation or maintenance, but does give advice on minimising slippage hazards (see Annex C, informative).

SIST EN ISO 10582:2018 SIST EN ISO 10582:2012

2018-04 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)

Elastične talne obloge - Heterogene polivinilkloridne talne obloge - Specifikacije (ISO 10582:2017)
Resilient floor coverings - Heterogeneous poly(vinyl chloride) floor covering - Specifications (ISO 10582:2017)
Osnova: EN ISO 10582:2018
ICS: 97.150

This document specifies the characteristics of non-cushioned, heterogeneous floor coverings, consisting of poly(vinyl chloride) (PVC), supplied in either tile or plank or roll form. Products can contain a transparent, non-PVC factory finish.
To encourage the consumer to make an informed choice, this document includes a classification system (see ISO 10874) based on the intensity of use, which shows where these floor coverings give satisfactory service. It also specifies requirements for marking.

SIST EN ISO 12138:2018 SIST EN ISO 12138:2000
2018-04 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Tekstilije - Gospodinjsko pranje ploskovnih tekstilij pred preskušanjem gorljivosti (ISO 12138:2017)
Textiles - Domestic laundering procedures for textile fabrics prior to flammability testing (ISO 12138:2017)
Osnova: EN ISO 12138:2018
ICS: 13.220.40, 59.080.30

This document specifies methods for repeated domestic laundering at selected wash temperatures prior to assessing flammability behaviour of textile materials. The washing machines and procedures specified are based on those given in ISO 6330:2012, but specific requirements are provided for water hardness and volumes, detergent type and quantity, machine loading and degree of agitation.

SIST EN ISO 15797:2018 SIST EN ISO 15797:2004
SIST EN ISO 15797:2004/AC:2005
2018-04 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Tekstilije - Postopki industrijskega pranja in plemenitenja za preskušanje delovnih oblačil (ISO 15797:2017)
Textiles - Industrial washing and finishing procedures for testing of work wear (ISO 15797:2017)
Osnova: EN ISO 15797:2018
ICS: 59.080.01

This document specifies test procedures and equipment which can be used in the evaluation of workwear (including, where appropriate, for some PPE garments) intended to be industrially laundered. They serve as a basis for testing relevant properties such as dimensional stability, colour characteristics, creasing, seam puckering, pilling and visual aspects in general.
This document does not provide instructions and specifications for the procedures and equipment to be used by industrial launderers.
As it is often not practical to reproduce industrial laundry processes (washing and drying/finishing) in a laboratory setting, this document provides an approach using defined intermediate scale equipment and exacting test procedures which can be used for the evaluation of workwear intended to be aundered industrially.
As this document reflects a simulation of real-life industrial laundry conditions, in some cases, testing of the workwear in the actual industrial laundering equipment and processes intended to be used is advisable when finally determining product and process compatibility.
It is not necessary to test using all eight washing procedures nor both drying procedures. A selection is made of the washing and drying procedure(s) that are best suited to the characteristics of the fabric or fabric composition and the intended use.

SIST EN ISO 3175-1:2018 SIST EN ISO 3175-1:2013

2018-04 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)

Tekstilije - Profesionalna nega ter kemično in mokro čiščenje tekstilnih izdelkov in oblačil - 1. del: Ocenjevanje sposobnosti čiščenja in plemenitenja (ISO 3175-1:2017)

Textiles - Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments - Part 1: Assessment of performance after cleaning and finishing (ISO 3175-1:2017)

Osnova: EN ISO 3175-1:2018

ICS: 59.080.01

This document specifies a method for assessing textile articles which have been tested according to ISO 3175-2 to ISO 3175-4.

Fabric and garment properties, which can change on drycleaning or wetcleaning and finishing, are identified and methods for assessing change using existing International Standards are given as appropriate. Other properties which are also important, but for which there are no International Standards providing methods of assessment, are indicated in Annex A (normative), together with advice on how to proceed on their assessment.

SIST EN ISO 3175-2:2018 SIST EN ISO 3175-2:2013

2018-04 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)

Tekstilije - Profesionalna nega ter kemično in mokro čiščenje tekstilnih izdelkov in oblačil - 2. del: Postopek preskušanja pri čiščenju in plemenitenju s tetrakloretilenom (ISO 3175-2:2017)

Textiles - Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments - Part 2: Procedure for testing performance when cleaning and finishing using tetrachloroethene (ISO 3175-2:2017)

Osnova: EN ISO 3175-2:2018

ICS: 59.080.01

This document specifies drycleaning procedures for tetrachloroethene (perchloroethylene), using commercial drycleaning machines, for fabrics and garments. It comprises procedures for normal and sensitive materials.

Localized staining and stain removal fall outside the scope of this document.

SIST EN ISO 3175-3:2018 SIST EN ISO 3175-3:2003
SIST EN ISO 3175-3:2003/AC:2012

2018-04 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)

Tekstilije - Profesionalna nega ter kemično in mokro čiščenje tekstilnih izdelkov in oblačil - 3. del: Postopek preskušanja pri čiščenju in plemenitenju ob uporabi ogljikovodikovega topila (ISO 3175-3:2017)

Textiles - Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments - Part 3: Procedure for testing performance when cleaning and finishing using hydrocarbon solvent (ISO 3175-3:2017)

Osnova: EN ISO 3175-3:2018

ICS: 59.080.01

This document specifies drycleaning procedures for hydrocarbon solvents, using commercial drycleaning machines, for fabrics and garments. It comprises procedures for normal and sensitive materials (see 3.3 and 3.4).

Localized staining and stain removal fall outside the scope of this document.

SIST/TC IUSN Usnje

SIST EN ISO 20701:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Usnje - Preskušanje barvne obstojnosti - Barvna obstojnost proti slini (ISO 20701:2017)
Leather - Tests for colour fastness - Colour fastness to saliva (ISO 20701:2017)
Osnova: **EN ISO 20701:2018**
ICS: **59.140.30**

This document specifies a method for determining the colour fastness to saliva of all kinds of leathers, independent of the colouring procedure applied.
The method uses an artificial saliva solution to simulate whether colouring materials can migrate from leather to the mouth or to the mucous membranes.

SIST/TC KON.007 Geotehnika - EC 7

SIST EN ISO 14688-1:2018 SIST EN ISO 14688-1:2004
SIST EN ISO 14688-1:2004/A1:2013
SIST EN ISO 14688-1:2004/AC:2008
2018-04 (po) (en) 31 str. (G)
Geotehnično preiskovanje in preskušanje - Prepoznavanje in razvrščanje zemljin - 1. del: Prepoznavanje in opisovanje (ISO 14688-1:2017)
Geotechnical investigation and testing - Identification and classification of soil - Part 1: Identification and description (ISO 14688-1:2017)
Osnova: **EN ISO 14688-1:2018**
ICS: **13.080.05, 93.020**

This document specifies the rules for the identification and description of soils and is intended to be read in conjunction with ISO 14688-2, which outlines the basis of classification of those material characteristics most commonly used for soils for engineering purposes. The relevant characteristics could vary and therefore, for particular projects or materials, more detailed subdivisions of the descriptive and classification terms could be appropriate.
This document specifies procedures for the identification and description of soils based on a flexible system for use by experienced persons, covering both material and mass characteristics by visual and manual techniques. Details are given of the individual characteristics for identifying soils and the descriptive terms in regular use, including those related to the results of hand tests carried out in the field as part of the descriptive process.
This document is applicable to the description of soils for engineering purposes which can be those laid by natural processes, those laid by man or comprise synthetic materials.
NOTE 1 The identification and description of rocks are covered by ISO 14689-1. Identification and description of materials intermediate between soil and rocks are carried out using the procedures in this document, ISO 14688-2 and ISO 14689-1 as appropriate.
NOTE 2 The identification and classification of soil for pedological purposes, as well as in the framework of measurements for soil protection and for remediation of contaminated areas, is covered by ISO 25177.

SIST EN ISO 14688-2:2018 SIST EN ISO 14688-2:2004
SIST EN ISO 14688-2:2004/A1:2013
2018-04 (po) (en) 19 str. (E)
Geotehnično preiskovanje in preskušanje - Prepoznavanje in razvrščanje zemljin - 2. del: Načela za razvrščanje (ISO 14688-2:2017)
Geotechnical investigation and testing - Identification and classification of soil - Part 2: Principles for a classification (ISO 14688-2:2017)
Osnova: **EN ISO 14688-2:2018**
ICS: **93.020, 13.080.05**

This document specifies the basic principles for classification of those material characteristics most commonly used for soils for engineering purposes. It is intended to be read in conjunction with ISO 14688-1, which gives rules for the identification and description of soils. The relevant characteristics could vary and therefore, for particular projects or materials, more detailed subdivisions of the descriptive and classification terms could be appropriate. Due to differences in local geological conditions, practices to enhance relevant classification criteria are used.
The classification principles established in this document allow soils to be classified into groups of similar composition and geotechnical properties, based on the results of field and laboratory tests with respect to their suitability for geotechnical engineering purposes.
This document is applicable to natural soil in situ, natural soil reworked artificially and synthetic materials. A more detailed classification specific to use in earthworks is given in EN 16907-2.
NOTE 1 Identification and description of rocks are covered by ISO 14689. Identification and description of materials intermediate between soil and rock are carried out using the procedures in ISO 14688-1, this document and ISO 14689, as appropriate.
NOTE 2 The identification and classification of soil for pedological purposes, as well as in the framework of measurements for soil protection and for remediation of contaminated areas, is covered by ISO 25177.

SIST EN ISO 14689:2018 SIST EN ISO 14689-1:2004
2018-04 (po) (en) 29 str. (G)
Geotehnično preiskovanje in preskušanje - Prepoznavanje, opisovanje in razvrščanje kamnin (ISO 14689:2017)
Geotechnical investigation and testing - Identification, description and classification of rock (ISO 14689:2017)
Osnova: EN ISO 14689:2018
ICS: 93.020

This document specifies the rules for the identification and description of rock material and mass on the basis of mineralogical composition, genetic aspects, structure, grain size, discontinuities and other parameters. It also provides rules for the description of other characteristics as well as for their designation.
This document applies to the description of rock for geotechnics and engineering geology in civil engineering. The description is carried out on cores and other samples of rock and on exposures of rock masses.
Rock mass classification systems using one or more descriptive parameters to suggest likely rock mass behaviour are beyond the scope of this document (see Bibliography).
NOTE Identification and classification of soil for engineering purposes are covered in ISO 14688-1 and ISO 14688-2. Identification and description of materials intermediate between soil and rock are carried out using the procedures in ISO 14688-1, ISO 14688-2 and this document, as appropriate.

SIST EN ISO 17892-7:2018 SIST-TS CEN ISO/TS 17892-7:2004
SIST-TS CEN ISO/TS 17892-7:2004/AC:2010
2018-04 (po) (en) 18 str. (E)
Geotehnično preiskovanje in preskušanje - Laboratorijsko preskušanje zemljin - 7. del: Enoosni tlačni preskus (ISO 17892-7:2017)
Geotechnical investigation and testing - Laboratory testing of soil - Part 7: Unconfined compression test (ISO 17892-7:2017)
Osnova: EN ISO 17892-7:2018
ICS: 93.020, 13.080.20

This document specifies a method for the unconfined compression test.
This document is applicable to the determination of the unconfined compressive strength for a homogeneous specimen of undisturbed, re-compacted, remoulded or reconstituted soil under compression loading within the scope of geotechnical investigations.
This test method is useful to estimate the undrained shear strength of soil. It is noted that drainage is not prevented during this test. The estimated value for undrained shear strength is, therefore, only valid for soils of low permeability, which behave sufficiently undrained during the test.

NOTE This document fulfils the requirements of unconfined compression tests for geotechnical investigation and testing in accordance with EN 1997-1 and EN 1997-2.

SIST/TC KŽP Kmetijski pridelki in živilski proizvodi

SIST EN 17049:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)
Krma: metode vzorčenja in analize - Ugotavljanje tilozina, spiramicina, virginiamicina, karbadoksa in olakvindoksa pri koncentracijah, manjših od vsebnosti dodatkov v krmnih mešanicah - Potrditvena analiza z LC-MS
Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Identification of tylosin, spiramycin, virginiamycin, carbadox and olaquindox at sub-additive levels in compound feed - Confirmatory analysis by LC-MS
Osnova: EN 17049:2018
ICS: 65.120

This European standard specifies a high performance liquid chromatography- mass spectrometry (LC-MS/MS) method for the identification of tylosin, spiramycin, virginiamycin, carbadox and olaquindox in animal feeds.
The method is suitable for the identification of low concentrations of tylosin, spiramycin, virginiamycin, carbadox and olaquindox in compound animal feeds. A limit of identification of 1 mg/kg for tylosin, spiramycin and virginiamycin, 4 mg/kg for carbadox and 3 mg/kg for olaquindox should be obtained by using the described method. The method was fully validated during a collaborative study (see Annex A).
Since tylosin, spiramycin and virginiamycin are fermentation products consisting of a mixture of several closely related compounds, the analysis is based on detection and identification of the most abundant constituents. For tylosin the marker is tylosin A, for spiramycin the marker is spiramycin I and II and for virginiamycin the marker is virginiamycin M1 and S1. The other isomers and forms can be readily detected with the same method but adjustment of the MS parameters according to the molecular mass of precursor and product ions need to be made. Carbadox and olaquindox are analysed as such.

SIST/TC MEE Oprema za merjenje električne energije in krmiljenje obremenitve

SIST EN IEC 62056-6-2:2018 SIST EN 62056-6-2:2017
2018-04 (po) (en) 440 str. (2A)
Izmenjava podatkov meritev električne energije - Niz DLMS/COSEM - 6-2. del: Vmesniški razredi COSEM
Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite - Part 6-2: COSEM interface classes
Osnova: EN IEC 62056-6-2:2018
ICS: 17.220.20, 91.140.50, 35.110

This part of IEC 62056 specifies a model of a meter as it is seen through its communication interface(s). Generic building blocks are defined using object-oriented methods, in the form of interface classes to model meters from simple up to very complex functionality.
Annexes A to F (informative) provide additional information related to some interface classes.

SIST/TC MOC Mobilne komunikacije

SIST EN 300 176-1 V2.3.1:2018
2018-04 (po) (en) 116 str. (N)
Digitalne izboljšane brezvrvične telekomunikacije (DECT) - Specifikacija preskusa - 1. del: Radio
Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT) - Test specification - Part 1: Radio
Osnova: ETSI EN 300 176-1 V2.3.1 (2018-01)
ICS: 33.070.30

The present document specifies tests applicable to all Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT) equipment accessing the DECT frequency band 1 880 MHz to 1 900 MHz (including provisions for testing other or extended frequency bands as described in ETSI EN 300 175-1 [i.11] and ETSI EN 300 175-2 [1]). Part 2 of the present multi-part deliverable [i.15] specifies tests applicable to DECT speech and audio devices, using any one or selection of speech codecs, including Recommendation ITU-T G.726 [i.7] ADPCM codec, Recommendation ITU-T G.722 [i.8] "7 kHz codec", "MPEG-4 codec" [i.10] and others.
The aims of the present document are to ensure:
- **efficient use of frequency spectrum;**
- **no harm done to any connected network and its services;**
- **no harm done to other radio networks and services;**
- **no harm done to other DECT equipment or services;**
- **interworking of terminal equipment via the public network.**

The tests of ETSI EN 300 176 are split into two parts:
- **the present document (part 1) covers testing of radio frequency parameters, security elements and those DECT protocols that facilitate the efficient use of frequency spectrum;**
- **part 2 [i.15] describes testing of speech and audio requirements between network interface and DECT PT, or between a DECT CI air interface and alternatively a DECT PT or FT. Part 2 is not applicable to terminal equipment specially designed for the disabled (e.g. with amplification of received speech as an aid for the hard-of-hearing).**

DECT terminal equipment consists of the following elements:
a) Fixed Part (FP);
b) Portable Part (PP);
c) Cordless Terminal Adapter (CTA);
d) Wireless Relay Station (WRS) (FP and PP combined);
e) Hybrid Part (HyP) (a PP with capability to act as a FP to provide PP to PP communication).
Details of the DECT Common Interface may be found in ETSI EN 300 175-1 [i.11], ETSI EN 300 175 parts 2 to 3 [1] to [2], ETSI EN 300 175-4 [i.12], ETSI EN 300 175 parts 5 to 6 [3] to [4], and ETSI EN 300 175 parts 7 to 8 [i.13] to [i.14]. Further details of the DECT system may be found in the ETSI Technical Reports, ETSI TR 101 178 [i.1] and ETSI ETR 043 [i.2]. Information about ULE may be found in the ETSI Technical Specifications ETSI TS 102 939-1 [i.20] and ETSI TS 102 939-2 [i.21].

SIST EN 302 054 V2.2.1:2018
2018-04 (po) (en) 23 str. (F)
Meteorološki pripomočki (Met Aids) - Radiosonde za uporabo v frekvenčnem območju od 400,15 MHz do 406 MHz z močnostnimi nivoji do največ 200 mW - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
Meteorological Aids (Met Aids) - Radiosondes to be used in the 400,15 MHz to 406 MHz frequency range with power levels ranging up to 200 mW - Harmonised Standard for access to radio spectrum
Osnova: ETSI EN 302 054 V2.2.1 (2018-02)
ICS: 33.060.99, 07.060

The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for digitally modulated radiosondes operating in the range from 400,15 MHz to 406 MHz and with power levels ranging up to 200 mW.

NOTE 1: The present document does not cover radiosondes with an imbedded receiver.
NOTE 2: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.1] is given in annex A.

SIST EN IEC 60793-1-45:2018 SIST EN 60793-1-45:2004
2018-04 (po) (en) 33 str. (H)
Optična vlakna - 1-45. del: Metode merjenja in preskusni postopki - Premer polja načina (IEC 60793-1-45:2017)
Optical fibres - Part 1-45: Measurement methods and test procedures - Mode field diameter (IEC 60793-1-45:2017)
Osnova: EN IEC 60793-1-45:2018
ICS: 33.180.10

This part of IEC 60793 establishes uniform requirements for measuring the mode field diameter (MFD) of single-mode optical fibre, thereby assisting in the inspection of fibres and cables for commercial purposes.

SIST EN IEC 60793-1-47:2018 SIST EN 60793-1-47:2009
2018-04 (po) (en) 38 str. (H)
Optična vlakna - 1-47. del: Merilne metode in preskusni postopki - Izgube zaradi makro upogibov (IEC 60793-1-47:2017)
Optical fibres - Part 1-47: Measurement methods and test procedures - Macrobending loss (IEC 60793-1-47:2017)
Osnova: EN IEC 60793-1-47:2018
ICS: 33.180.10

This part of IEC 60793 establishes uniform requirements for measuring the macrobending loss of single-mode fibres (class B) at 1 550 nm or 1 625 nm, category A1 multimode fibres at 850 nm or 1 300 nm, and category A3 and A4 multimode fibres at 650 nm, 850 nm or 1 300 nm, thereby assisting in the inspection of fibres and cables for commercial purposes.
This document gives two methods for measuring macrobending sensitivity:
• Method A – Fibre winding, pertains to class B single-mode fibres and category A1 multimode fibres.
• Method B – Quarter circle bends, pertains to category A3 and A4 multimode fibres.
For both of these methods, the macrobending loss can be measured utilizing general fibre attenuation techniques, for example the power monitoring technique (see Annex A) or the cut-back technique (see Annex B). Methods A and B are expected to produce different results if they are applied to the same fibre. This is because the key difference between the two methods is the deployment, including the bend radius and length of fibre that is bent. The reason for the difference is that A3 and A4 multimode fibres are expected to be deployed in short lengths with a smaller number of bends per unit fiber length compared to single-mode and category A1 multimode fibres.
In this document, the "curvature radius" is defined as the radius of the suitable circular shaped support (e.g. mandrel or guiding groove on a flat surface) on which the fibre can be bent.
In addition, informative Annex E has been added to approximate bend loss for class B singlemode fibres across a broad wavelength range at various effective bends.

SIST EN IEC 60794-1-22:2018 SIST EN 60794-1-22:2012
2018-04 (po) (en) 40 str. (H)
Optični kabli - 1-22. del: Splošne specifikacije - Osnovni preskusni postopki za optične kable - Okoljske preskusne metode (IEC 60794-1-22:2017)
Optical fibre cables - Part 1-22: Generic specification - Basic optical cable test procedures - Environmental test methods (IEC 60794-1-22:2017)
Osnova: EN IEC 60794-1-22:2018
ICS: 33.180.10

This part of IEC 60794 defines test procedures to be used in establishing uniform requirements for the environmental performance of
• optical fibre cables for use with telecommunication equipment and devices employing similar techniques, and
• cables having a combination of both optical fibres and electrical conductors.
Throughout this document, the wording "optical cable" can also include optical fibre units, microduct fibre units, etc.
See IEC 60794-1-2 for a reference guide to test methods of all types and for general requirements and definitions.

SIST EN IEC 62148-1:2018 SIST EN 62148-1:2004
2018-04 (po) (en) 14 str. (D)
Aktivne komponente in naprave optičnih vlaken - Standardi za ohišja in vmesnike - 1. del: Splošno in navodila (IEC 62148-1:2017)
Fibre optic active components and devices - Package and interface standards - Part 1: General and guidance (IEC 62148-1:2017)
Osnova: EN IEC 62148-1:2018
ICS: 33.180.20

This part of IEC 62148 aims to assure interchangeability in physical interfaces between fibre optic active components and devices supplied by different manufacturers, but it does not guarantee operation between such devices.

SIST/TC MOV Merilna oprema za elektromagnetne veličine

SIST EN 62453-301:2010/A1:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 4 str. (A)
Specifikacija vmesnika orodja procesne naprave - 301. del: Integracija komunikacijskih profilov - IEC 61784 CPF 1 - Dodatek A1(IEC 62453-301:2009/A1:2016)
Field device tool (FDT) interface specification - Part 301: Communication profile integration - IEC 61784 CPF 1 (IEC 62453-301:2009/A1:2016)
Osnova: EN 62453-301:2009/A1:2017
ICS: 35.240.50, 25.040.40

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN 62453-301:2010.
Družina komunikacijskih profilov 1 (splošno znana kot FOUNDATION™ Fieldbus1) opredeljuje komunikacijske profile, osnovane na IEC 61158-2, tipu 1, IEC 61158-3-1, IEC 61158-4-1, IEC 61158-5-5, IEC 61158-5-9, IEC 61158-6-5 in IEC 61158-6-9. Osnovni profili CP 1/1 (FF H1) in CP 1/2 (FF HSE) so določeni v IEC 61784-1. Ta del IEC 62453 podaja informacije za integriranje FOUNDATION™ Fieldbus (FF) protokola v standard orodja procesne naprave (IEC 62453-2). Standard opisuje definicije komunikacij, za protokol značilne podaljške ter pomene prikaza bloka (npr. pretvornik, izvorni ali funkcijski blok). Definicije, značilne za novi protokol, so osnovane na specifikacijah FF za protokola H1 in HSE. Poleg tega definicije vsebujejo informacije, ki jih potrebujejo sistemi za konfiguracijo naprav FF. Obseg je omejen na FOUNDATION™ Fieldbus napravo ter na definicije, ki so značilne za sistem.

SIST/TC NAD Naftni proizvodi, maziva in sorodni proizvodi

SIST EN 17057:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Goriva za motorna vozila ter maščobni in oljni derivati - Določevanje nasičenih monogliceridov v metilnih estrih maščobnih kislin (FAME) - Metoda z GC-FID
Automotive fuels and fat and oil derivates - Determination of saturated monoglycerides content in Fatty Acid methyl Esters (FAME) - Method by GC-FID
Osnova: EN 17057:2018
ICS: 75.160.20

This document specifies a method to determine the saturated monoglyceride content in fatty acid methyl esters (FAME). This method only identifies and quantifies the following saturated monoglycerides: 1-C16:0, 2-C16:0 and C18:0. The total saturated monoglyceride content is calculated by the summation of the contents of these three saturated monoglycerides.
This method is suitable for FAME prepared from rapeseed, sunflower, soybean, palm, animal oils and fats and mixtures of them. It is not suitable for FAME produced from or containing coconut and palm kernel oils derivatives because of overlapping of different peaks. The method does not quantify the C17:0 saturated monoglyceride, and is therefore not suitable for FAME's containing significant levels of C17:0.

SIST EN ISO 20623:2018 SIST EN ISO 20623:2004
2018-04 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Naftni in sorodni proizvodi - Določanje nosilnih in protiobrabnih lastnosti maziv - Metoda s štirimi kroglicami (Four ball method) (evropski pogoji) (ISO 20623:2017)
Petroleum and related products - Determination of the extreme-pressure and anti-wear properties of fluids - Four ball method (European conditions) (ISO 20623:2017)
Osnova: EN ISO 20623:2018
ICS: 75.100

This document specifies procedures for the measurement of the extreme pressure (EP) and antiwear properties of liquid lubricants (categories C, D, F, G, H, M, P of ISO 6743-99), lubricating greases (ISO 6743-9, category X) and other consistent lubricants. The test conditions are not intended to simulate particular service conditions, but to provide information over a range of standard conditions for the purpose of research, development, quality control and fluid ranking. The output is used in lubricant specifications.

SIST EN ISO 5165:2018 SIST EN ISO 5165:1999
2018-04 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Naftni proizvodi - Določevanje kakovosti vžiga dieselskih goriv - Cetansko število po motorni metodi (ISO 5165:2017)
Petroleum products - Determination of the ignition quality of diesel fuels - Cetane engine method (ISO 5165:2017)
Osnova: EN ISO 5165:2018
ICS: 75.160.20

This document establishes the rating of diesel fuel oil in terms of an arbitrary scale of cetane numbers (CNs) using a standard single cylinder, four-stroke cycle, variable compression ratio, indirect injected diesel engine. The CN provides a measure of the ignition characteristics of diesel fuel oil in compression ignition engines. The CN is determined at constant speed in a pre-combustion chamber-type compression ignition test engine. However, the relationship of test engine performance to full scale, variable speed and variable load engines is not completely understood.
This document is applicable for the entire scale range from 0 CN to 100 CN but typical testing is in the range of 30 CN to 65 CN. An interlaboratory study executed by CEN in 2013 (10 samples in the

range 52,4 CN to 73,8 CN)[1] confirmed that paraffinic diesel from synthesis or hydrotreatment, containing up to 7 % (V/V) fatty acid methyl ester (FAME) can be tested by this test method and that the precision is comparable to conventional fuels.
This test can be used for unconventional fuels such as synthetics, vegetable oils, etc. However, the relationship to the performance of such materials in full scale engines is not completely understood. Samples with fluid properties that interfere with the gravity flow of fuel to the fuel pump or delivery through the injector nozzle are not suitable for rating by this method.
NOTE This document specifies operating conditions in SI units but engine measurements are specified in inch-pound units because these are the historical units used in the manufacture of the equipment, and thus some references in this document include these units in parenthesis.

SIST/TC NTF Oskrba z električno energijo

SIST EN IEC 62559-3:2018
2018-04 (po) (en) 106 str. (N)
Odločitveni postopki - 3. del: Opredelitev artefaktov v predlogu odločitvenih postopkov v serializiranem formatu XML
Use case methodology - Part 3: Definition of use case template artefacts into an XML serialized format
Osnova: EN IEC 62559-3:2018
ICS: 35.240.50, 29.020

In order to exchange use cases based on the template which is defined in IEC 62559-2, this part of IEC 62559 establishes the interfaces between the different use case repositories and/or UML engineering software tools.
Therefore, this document defines the required core concepts and their serialization into XML syntactic format of a use case template, an Actor list and list for detailed requirements. As shown in Figure 2, the modelling approach is leveraging the use of UML in order to graphically represent the data contained in a use case based on the IEC 62559 template. Therefore the textual format of the use case template may be in the use case development process just a starting point for business experts or an easy way to modify use case data for non UML experts. As a consequence, it is important for the IEC 62559 series to provide a reliable way for converting this textual format into UML format and reciprocally. As soon as a use case repository is maintained based on the IEC 62559 series, another related need is to be able to import/export between different UML tools and different use case repositories the use case related information based on a tool independent format.
The main purpose of this document is to propose an independent format for transferring the use case information between modelling software. In order to satisfy this goal, the syntactic XML format is chosen to serialize the use case data. This document defines in detail the core concepts of the template into UML and their transformations into XML using the XSD standard.
Once this level of interoperability is achieved, IEC 62559 can provide a reliable mechanism to interpret those XML data in order to represent graphically UML use cases. This need will be covered as well in a future part of IEC 62559 (to be defined).
This document focuses on a methodological framework which is also used by IEC TC 57 standards and which is summarized in Clause 4.
In order to exchange use cases based on the template which is defined in IEC 62559-2, this document establishes the interfaces between the different use case repositories and/or UML tools.

SIST/TC OCE Oprema za ceste

SIST EN 1794-1:2018 SIST EN 1794-1:2011
2018-04 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Protihrupne ovire za cestni promet - Neakustične lastnosti - 1. del: Mehanske lastnosti in zahteve za stabilnost
Road traffic noise reducing devices - Non-acoustic performance - Part 1: Mechanical performance and stability requirements
Osnova: EN 1794-1:2018
ICS: 17.140.30, 93.080.30

This European Standard specifies criteria to categorize road traffic noise reducing devices according to basic mechanical performance under standard conditions of exposure, irrespective of the materials used. A range of conditions and optional requirements is provided in order to take into account the wide diversity of practice in Europe. Individual aspects of performance are covered separately in the annexes. Safety considerations in the event of damage to noise reducing devices are covered in Part 2 of this European Standard.
This European Standard describes the current behaviour of the product. In order to assess its long term performances, EN 14389-2 should be used.

SIST/TC OVP Osebna varovalna oprema

SIST EN 13158:2018 SIST EN 13158:2009
2018-04 (po) (en;fr;de) 46 str. (I)
Varovalna obleka - Varovalni jopiči, ščitniki telesa in ramen za uporabo v konjeništvu, za jahače, voznike vpreg in vse, ki delajo s konji - Zahteve in preskusne metode
Protective clothing - Protective jackets, body and shoulder protectors for equestrian use, for horse riders and those working with horses, and for horse drivers - Requirements and test methods
Osnova: EN 13158:2018
ICS: 97.220.40, 13.340.10

This Standard specifies the requirements and test methods for the coverage, sizing, adaptability and adjustability, restraint, ergonomics, construction, innocuousness, and performance under impact to be provided by protective jackets, body and shoulder protectors to be worn by children, youths and adults of either sex while riding horses, working with horses, driving horses or being a passenger in a horse driven vehicle. Such protectors are intended to provide some protection against impacts due to falls from horses and vehicles, and impacts while on the ground due to a fall, or while working with a horse. Impacts may be against the ground or objects such as trees or vehicles, or impacts may be due to kicks, being trodden on or being crushed by a horse. The protectors covered by this Standard are not intended to provide complete protection against injuries in accidents involving severe torsion, flexion, extension or crushing of the body. Requirements for marking and the provision of information are given.

SIST/TC PCV Polimerne cevi, fitingi in ventili

SIST EN ISO 11296-2:2018 SIST EN 13566-2:2006
2018-04 (po) (en) 17 str. (E)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za obnovo podzemnih omrežij za odvodnjavanje in kanalizacijo za obratovanje brez tlaka (vodi s prosto gladino) - 2. del: Oblaganje z neprekinjenimi cevmi (ISO 11296-2:2018)
Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks - Part 2: Lining with continuous pipes (ISO 11296-2:2018)
Osnova: EN ISO 11296-2:2018
ICS: 93.030, 23.040.05, 91.140.80

This Part 2 of EN 13566, read in conjunction with Part 1, specifies requirements and test methods for pipes and fittings which are part of plastics piping systems installed as continuous pipes in the renovation of non-pressure drainage and sewerage networks. It covers;
- homogeneous-wall (HW) pipes made of polyethylene (PE) or polypropylene (PP),
- structured-wall (SW) pipes of the corrugated double-wall type of construction as defined in Annex B, whose structural layer(s) is (are) made of PE or PP,
- jointing of pipe lengths by means of butt fusion (HW)) or electrofusion (SW),
- fabricated and injection-moulded fittings made of PE, PP and poly(vinyl chloride) (PVC-U).
NOTE The grouting procedure is outside the scope of this standard.

SIST EN ISO 11296-4:2018 SIST EN ISO 11296-4:2011
2018-04 (po) (en) 50 str. (I)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za obnovo podzemnih omrežij za odvodnjavanje in kanalizacijo za obratovanje brez tlaka (vodi s prosto gladino) - 4. del: Oblaganje s cevmi, utrjenimi na mestu vgradnje (ISO 11296-4:2018)
Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks - Part 4: Lining with cured-in-place pipes (ISO 11296-4:2018)
Osnova: EN ISO 11296-4:2018
ICS: 23.040.05, 93.030, 91.140.80

This document, in conjunction with ISO 11296-1, specifies requirements and test methods for cured-inplace pipes and fittings used for the renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks with service temperatures up to 50 °C.
It applies to the use of various thermosetting resin systems, in combination with compatible fibrous carrier materials, reinforcement, and other process-related plastics components (see 5.3).

SIST EN ISO 11297-2:2018
2018-04 (po) (en) 18 str. (E)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za obnovo podzemnih omrežij za odvodnjavanje in kanalizacijo pod tlakom - 2. del: Oblaganje z neprekinjenimi cevmi (ISO 11297-2:2018)
Plastics piping systems for renovation of underground drainage and sewerage networks under pressure - Part 2: Lining with continuous pipes (ISO 11297-2:2018)
Osnova: EN ISO 11297-2:2018
ICS: 23.040.05, 93.030, 91.140.80

This International Standard, read in conjunction with Part 1, specifies requirements and test methods for pipes and fittings which are part of plastics piping systems installed as continuous pipes in the renovation of underground drainage and sewerage networks under pressure. It is applicable to PE pipes of three different types:
- PE solid wall single layered pipes (nominal outside diameter, dn), including any identification stripes;
- PE pipes with co-extruded layers on either or both the outside and inside of the pipe (total outside diameter, dn), as specified in Annex A, where all layers have the same MRS rating;
- PE coated pipes (outside diameter, dn) having a peelable, contiguous, thermoplastics additional layer on the outside of the pipe ("coated pipe"), see Annex A.
In addition it covers:
- jointing of pipe lengths by means of butt fusion;
- fabricated and injection-moulded fittings made of PE;

SIST EN ISO 11297-4:2018
2018-04 (po) (en) 21 str. (F)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za obnovo podzemnih omrežij za odvodnjavanje in kanalizacijo pod tlakom - 4. del: Oblaganje s cevmi, utrjenimi na mestu vgradnje (ISO 11297-4:2018)
Plastics piping systems for renovation of underground drainage and sewerage networks under pressure - Part 4: Lining with cured-in-place pipes (ISO 11297-4:2018)
Osnova: EN ISO 11297-4:2018
ICS: 23.040.05, 93.030, 91.140.80

This International Standard, in conjunction with ISO 11297-1, specifies requirements and test methods for cured-in-place pipes and fittings used for the renovation of underground drainage and sewerage networks under pressure.
It applies to the use of various thermosetting resin systems, in combination with compatible fibrous carrier materials and other process-related plastics components.

SIST EN ISO 11298-2:2018
2018-04 (po) (en) 18 str. (E)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za obnovo podzemnih omrežij za oskrbo z vodo - 2. del: Oblaganje z neprekinjenimi cevmi (ISO 11298-2:2018)
Plastics piping systems for renovation of underground water supply networks - Part 2: Lining with continuous pipes (ISO 11298-2:2018)
Osnova: EN ISO 11298-2:2018
ICS: 23.040.03, 93.025

This International Standard, read in conjunction with Part 1, specifies requirements and test methods for pipes and fittings which are part of plastics piping systems installed as continuous pipes in the renovation of underground water supply networks. It is applicable to PE pipes of three different types:
- PE solid wall single layered pipes (nominal outside diameter, dn), including any identification stripes;
- PE pipes with co-extruded layers on either or both the outside and inside of the pipe (total outside diameter, dn), as specified in Annex A, where all layers have the same MRS rating;
- PE coated pipes (outside diameter, dn) having a peelable, contiguous, thermoplastics additional layer on the outside of the pipe ("coated pipe"), see Annex A.
In addition it covers:
- jointing of pipe lengths by means of butt fusion;
- fabricated and injection-moulded fittings made of PE;

SIST-TP CEN/TR 17179:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Cevni in kanalski sistemi iz plastomernih materialov - Sistemi za infiltracijo in zadrževanje shranjene deževnice - Postopki za vgradnjo pod zemljo
Thermoplastics piping and ducting systems - Rainwater infiltration and storage attenuation systems - Practices for underground installation
Osnova: CEN/TR 17179:2018
ICS: 23.040.05, 13.060.30

This Technical Report is applicable to the installation of rainwater infiltration and storage/attenuation systems under gravity.
This Technical Report covers installations including:
- reservoirs made by assembled cuboid shaped thermoplastic boxes;
- integral components;
- ancillary components (e.g. access provisions and connections);
- geotextiles and/or geomembranes;
- embedment and backfill.

These systems are intended for underground use in landscape, pedestrian or vehicular traffic areas and are used outside building structures.
This Technical Report is only applicable to systems containing boxes to create a reservoir where the manufacturer has clearly stated in the installation instructions how the components should be assembled.
This Technical Report is a guidance document. It provides a set of general guidelines which gives best practice for installation.
NOTE 1 It is anticipated that additional recommendations and/or requirements (e.g. design, dimensioning and structural aspects) will be detailed in the relevant standards.
NOTE 2 Attention is drawn to the need to comply with national or local regulations.

SIST/TC POH Pohištvo

SIST EN 1116:2018 SIST EN 1116:2004
2018-04 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Pohištvo - Kuhinjsko pohištvo - Koordinacijske mere za kuhinjsko pohištvo in kuhinjske aparate
Furniture - Kitchen furniture - Coordinating sizes for kitchen furniture and kitchen appliances
Osnova: EN 1116:2018
ICS: 97.040.10

This European Standard contains co-ordinating sizes for kitchen furniture including worktops as well as for kitchen appliances, sinks and decorative panels. For convenience, in this standard the terms "furniture" and "appliance" are used for "kitchen furniture" and "kitchen appliance". It defines dimensions for the height, the width, the depth and the space to enable furniture, appliances, sinks and decorative panels to fit together as elements of kitchen equipment. This European Standard does not apply to catering equipment.

SIST EN 16121:2014+A1:2018 SIST EN 16121:2014/oprA1:2017
SIST EN 16121:2014
2018-04 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Shranjevalno pohištvo za javno uporabo - Zahteve za varnost, trdnost, trajnost in stabilnost (vključno z dopolnilom A1)
Non-domestic storage furniture - Requirements for safety, strength, durability and stability
Osnova: EN 16121:2013+A1:2017
ICS: 97.140

This European Standard specifies requirements for the safety, strength, durability and stability for all types of non-domestic storage furniture.
It does not apply to domestic storage, office storage, industrial storage, kitchen, catering equipment, retail storage, laboratory storage and industrial storage lockers.
Requirements for strength and durability do not apply to the structure of the building for example the strength of wall hanging cabinets includes only the cabinets and the parts used for attachment. The wall and the wall attachments are not included.
It does not include requirements for the resistance to ageing, degradation and flammability.

SIST/TC PVS Fotonapetostni sistemi

SIST EN IEC 62688:2018
2018-04 (po) (en) 83 str. (M)
Koncentratorski fotonapetostni (CPV) moduli in sestavi - Opredelitev varnosti
Concentrator photovoltaic (CPV) module and assembly safety qualification
Osnova: EN IEC 62688:2018
ICS: 27.160

This document describes the fundamental construction and testing requirements for Concentrator Photovoltaic (CPV) modules and assemblies in order to provide safe electrical and mechanical operation during their expected lifetime. Specific topics are provided to assess the prevention of electrical shock, fire hazards, and personal injury due to mechanical and environmental stresses.
This document attempts to define the basic requirements for various application classes of concentrator photovoltaic modules and assemblies, but it cannot be considered to encompass all national and regional codes.
This document is designed so that its test sequence can coordinate with those of IEC 62108, so that a single set of samples may be used to perform both the safety and performance evaluation of a CPV module and assembly.
CPV modules that are constructed in the flat plate module format and operate at 3X and less geometric concentration ratio are considered for evaluation to IEC 61730-1 and IEC 61730-2.

SIST/TC SKA Stikalni in krmilni aparati

SIST EN IEC 62271-110:2018 SIST EN 62271-110:2013
2018-04 (po) (en) 32 str. (G)
Visokonapetostne stikalne in krmilne naprave - 110. del: Preklapljanje induktivnega bremena (IEC 62271-110:2017)
High-voltage switchgear and controlgear - Part 110: Inductive load switching (IEC 62271-110:2017)
Osnova: EN IEC 62271-110:2018
ICS: 29.130.10

This part of IEC 62271 is applicable to AC switching devices designed for indoor or outdoor installation, for operation at frequencies of 50 Hz and 60 Hz on systems having voltages above 1 000 V and applied for inductive current switching. It is applicable to switching devices (including circuit-breakers in accordance with IEC 62271-100) that are used to switch high-voltage motor currents and shunt reactor currents and also to high-voltage contactors used to switch high-voltage motor currents as covered by IEC 62271-106. Switching unloaded transformers, i.e. breaking transformer magnetizing current, is not considered in this document. The reasons for this are as follows:
a) Owing to the non-linearity of the transformer core, it is not possible to correctly model the switching of transformer magnetizing current using linear components in a test laboratory.
Tests conducted using an available transformer, such as a test transformer, will only be valid for the transformer tested and cannot be representative for other transformers.
b) As detailed in IEC TR 62271-306, the characteristics of this duty are usually less severe than any other inductive current switching duty. Such a duty may produce severe overvoltages within the transformer winding(s) depending on the re-ignition behaviour of the switching device and transformer winding resonance frequencies.
NOTE 1 The switching of tertiary reactors from the high-voltage side of the transformer is not covered by this document.
NOTE 2 The switching of shunt reactors earthed through neutral reactors is not covered by this document. However, the application of test results according to this document, on the switching of neutral reactor earthed reactors (4-leg reactor scheme), is discussed in IEC TR 62271-306.

SIST/TC SPN Storitve in protokoli v omrežjih

SIST EN 305 174-8 V1.1.1:2018
2018-04 (po) (en) 23 str. (F)
Dostop, terminali, prenos in multipleksiranje (ATTM) - Upravljanje uvajanja širokopasovnosti in življenjskega cikla virov - 8. del: Ravnanje z opremo IKT ob poteku njene življenjske dobe (odpadki IKT/konec življenjske dobe)
Access, Terminals, Transmission and Multiplexing (ATTM) - Broadband Deployment and Lifecycle Resource Management - Part 8: Management of end of life of ICT equipment (ICT waste / end of life)
Osnova: **ETSI EN 305 174-8 V1.1.1 (2018-01)**
ICS: **35.020, 13.020.60**

The present document is part 8 of a multi-part deliverable which specifies requirements for processes in relation to management of end-of-life of ICT equipment.
The present document specifies requirements and recommendations for the ICT sector to contribute actively to the WEEE collection objectives as defined in the WEEE Directive.
Interpretation of regulation and legislation concerning the topic are outside the outside the scope of the present document and are covered by other standards and regulations. However, information given in the present document may be of assistance in meeting these standards and regulations.

SIST EN 305 200-2-1 V1.1.1:2018
2018-04 (po) (en) 34 str. (H)
Dostop, terminali, prenos in multipleksiranje (ATTM) - Upravljanje z energijo - Operativna infrastruktura - Globalni ključni kazalniki uspešnosti (KPI) - 2. del: Posebne zahteve - 1. poddel: Strani ICT
Access, Terminals, Transmission and Multiplexing (ATTM) - Energy management - Operational infrastructures - Global KPIs - Part 2: Specific requirements - Sub-part 1: ICT Sites
Osnova: **ETSI EN 305 200-2-1 V1.1.1 (2018-02)**
ICS: **35.020, 27.015**

The present document specifies the requirements for a Global KPI for energy management (*KPIEM*) and its underpinning Objective KPIs addressing the following objectives for the ICT sites of broadband deployment:
• energy consumption;
• task effectiveness;
• energy reuse;
• renewable energy.
The requirements are mapped to the general requirements of ETSI EN 305 200-1 [i.12].
Energy management of ICT sites comprises a number of independent layers. The present document addresses performance of infrastructures that supports the normal function of hosted ICT equipment (e.g. power distribution, environmental control, security and safety). The present document does not address other layers such as performance of ICT equipment itself, performance of usage of available processing power, and layers related to final service delivered (e.g. processing power required per itemized outcome) or overlay layers (e.g. energy consumption per itemized outcome).
The environmental impact and management of different energy sources are outside the scope of the present document.
Within the present document:
• clause 4 describes the energy parameters for ICT sites together with inclusions/exclusions of different energy contributions;
• clause 5 specifies the requirements for measurement, calculation, classification and reporting of *KPIEM*.

SIST EN 305 200-3-1 V1.1.1:2018
2018-04 (po) (en) 34 str. (H)
Dostop, terminali, prenos in multipleksiranje (ATTM) - Upravljanje z energijo - Operativna infrastruktura - Globalni ključni kazalniki uspešnosti (KPI) - 3. del: Strani ICT - 1. poddel: DCEM
Access, Terminals, Transmission and Multiplexing (ATTM) - Energy management - Operational infrastructures - Global KPIs - Part 3: ICT Sites - Sub-part 1: DCEM
Osnova: ETSI EN 305 200-3-1 V1.1.1 (2018-02)
ICS: 35.020, 27.015

The present document specifies the requirements for a Global KPI for energy management (KPIDCEM) and their underpinning Objective KPIs addressing the following objectives for the ICT sites of broadband deployment:
• energy consumption;
• task effectiveness;
• energy reuse;
• renewable energy.
KPIDCEM is a simplified version of the KPIEM of ETSI EN 305 200-2-1 [i.13] and the requirements are mapped to the general requirements of ETSI EN 305 200-1 [i.12].
Energy management of ICT sites comprises a number of independent layers. The present document addresses performance of infrastructures that supports the normal function of hosted ICT equipment (e.g. power distribution, environmental control, security and safety). The present document does not address other layers such as performance of ICT equipment itself, performance of usage of available processing power, and layers related to final service delivered (e.g. processing power required per itemized outcome) or overlay layers (e.g. energy consumption per itemized outcome).
The environmental impact and management of different energy sources are outside the scope of the present document.
Within the present document:
• clause 4 describes the energy parameters for ICT sites together with inclusions/exclusions of different energy contributions;
• clause 5 specifies the requirements for measurement, calculation, classification and reporting of KPIDCEM.

SIST/TC SPO Šport

SIST EN ISO 23537-1:2017/A1:2018
2018-04 (po) (en) 7 str. (B)
Zahteve za spalne vreče - 1. del: Toplotne in dimenzijske zahteve - Dopolnilo A1 (ISO 23537-1:2016/Amd1:2018)
Requirements for sleeping bags - Part 1: Thermal and dimensional requirements - Amendment 1 (ISO 23537-1:2016/Amd1:2018)
Osnova: EN ISO 23537-1:2016/A1:2018
ICS: 97.200.30

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN ISO 23537-1:2017.
Ta del standarda ISO 23537 določa zahteve in preskusne metode ter določbe za označevanje spalnih vreč za odrasle za uporabo v športnih in prostočasnih dejavnostih.
Ta del standarda ISO 23537 se ne uporablja za spalne vreče za posebne namene, na primer za uporabo v vojski in ekstremnih podnebnih razmerah. Standard se ne uporablja za spalne vreče za otroke ali dojenčke.
OPOMBA 1: za otroke in dojenčke ni modela za napovedovanje, ki bi določal mejne temperature na podlagi toplotne upornosti spalne vreče. Poleg tega takšnega modela za preskušanje ni mogoče razviti, ker zaradi etičnih razlogov nujni nadzorovani spalni eksperimenti z otroki ali dojenčki v klimatskih komorah niso dovoljeni.
OPOMBA 2: predvidena mejna temperatura za ekstremne podnebne razmere je –20 °C.

Ta del standarda ISO 23537 opisuje metodo za oceno učinkovitosti spalne vreče v stacionarnem stanju za zaščito pred mrazom.
OPOMBA 3: spalne vreče brez homogenega polnila, ki zagotavlja dodatno izolacijo v določenih delih, so težavne za postopek umerjanja in/ali preskušanja. Tekoče delo na tem področju stalno zagotavlja ustrezna sredstva za vzpostavitev vrednosti temperature.

SIST/TC SS SPL Strokovni svet SIST za splošno področje

SIST ISO 28000:2018
2018-04 (po) (en;fr) 22 str. (F)
Specifikacija za sisteme vodenja varnosti za dobavno verigo
Specification for security management systems for the supply chain
Osnova: ISO 28000:2007
ICS: 03.100.10, 03.100.70

This International Standard specifies the requirements for a security management system, including those aspects critical to security assurance of the supply chain. Security management is linked to many other aspects of business management. Aspects include all activities controlled or influenced by organizations that impact on supply chain security. These other aspects should be considered directly, where and when they have an impact on security management, including transporting these goods along the supply chain.
This International Standard is applicable to all sizes of organizations, from small to multinational, in manufacturing, service, storage or transportation at any stage of the production or supply chain that wishes to:
a) establish, implement, maintain and improve a security management system;
b) assure conformance with stated security management policy;
c) demonstrate such conformance to others;
d) seek certification/registration of its security management system by an Accredited third party Certification Body; or
e) make a self-determination and self-declaration of conformance with this International Standard.
There are legislative and regulatory codes that address some of the requirements in this International Standard.
It is not the intention of this International Standard to require duplicative demonstration of conformance.
Organizations that choose third party certification can further demonstrate that they are contributing significantly to supply chain security.

SIST/TC TRS Tehnično risanje, veličine, enote, simboli in grafični simboli

SIST EN ISO 6412-1:2018 SIST EN ISO 6412-1:1998
2018-04 (po) (en;fr) 19 str. (E)
Tehnična dokumentacija izdelkov - Poenostavljeno prikazovanje cevovodov - 1. del: Splošna pravila in ortogonalno prikazovanje (ISO 6412-1:2017)
Technical product documentation - Simplified representation of pipelines - Part 1: General rules and orthogonal representation (ISO 6412-1:2017)
Osnova: EN ISO 6412-1:2018
ICS: 01.110, 23.040.01, 01.100.20

This document specifies rules and conventions for the execution of simplified drawings for the representation of all kinds of pipes and pipelines made of all sorts of materials (rigid and flexible).
It is used whenever it is necessary to represent pipes or pipelines in a simplified manner.

For the purposes of this document, the figures illustrate the text only and should not be considered as design examples.
NOTE This document can also be used for the representation of similar installations, such as ventilation or air-conditioning systems; in such cases, the term "duct", etc. is substituted for the term "pipe".

SIST EN ISO 6412-2:2018 SIST EN ISO 6412-2:1998
2018-04 (po) (en;fr) 20 str. (E)
Tehnična dokumentacija izdelkov - Poenostavljeno prikazovanje cevovodov - 2. del: Izometrična projekcija (ISO 6412-2:2017)
Technical product documentation - Simplified representation of pipelines - Part 2: Isometric projection (ISO 6412-2:2017)
Osnova: EN ISO 6412-2:2018
ICS: 01.110, 23.040.01, 01.100.20

This document specifies supplementary rules, in addition to the general rules given in ISO 6412-1, applicable to isometric representation. Isometric representation is used where it is necessary to show the essential features clearly in three dimensions.

SIST EN ISO 6412-3:2018 SIST EN ISO 6412-3:1998
2018-04 (po) (en;fr) 12 str. (C)
Tehnična dokumentacija izdelkov - Poenostavljeno prikazovanje cevovodov - 3. del: Priključki prezračevalnih in odvodnih sistemov (ISO 6412-3:2017)
Technical product documentation - Simplified representation of pipelines - Part 3: Terminal features of ventilation and drainage systems (ISO 6412-3:2017)
Osnova: EN ISO 6412-3:2018
ICS: 01.110, 23.040.01, 01.100.20

This document specifies simplified representations used in technical drawings for terminal features of ventilation and drains in pipeline systems.

SIST/TC VAZ Varovanje zdravja

SIST EN ISO 11737-1:2018 SIST EN ISO 11737-1:2006
SIST EN ISO 11737-1:2006/AC:2009
2018-04 (po) (en) 58 str. (J)
Sterilizacija izdelkov za zdravstveno nego - Mikrobiološke metode - 1. del: Določevanje populacije mikroorganizmov na izdelku (ISO 11737-1:2018)
Sterilization of health care products - Microbiological methods - Part 1: Determination of a population of microorganisms on products (ISO 11737-1:2018)
Osnova: EN ISO 11737-1:2018
ICS: 11.080.01, 07.100.10

This document specifies requirements and provides guidance on the enumeration and microbial characterization of the population of viable microorganisms on or in a health care product, component, raw material or package.
NOTE 1 The nature and extent of microbial characterization is dependent on the intended use of bioburden data.
NOTE 2 See Annex A for guidance on Clauses 1 to 9.
This document does not apply to the enumeration or identification of viral, prion or protozoan contaminants. This includes the removal and detection of the causative agents of spongiform encephalopathies, such as scrapie, bovine spongiform encephalopathy and Creutzfeldt-Jakob disease.
NOTE 3 Guidance on inactivating viruses and prions can be found in ISO 22442-3, ICH Q5A(R1) and ISO 13022.

This document does not apply to the microbiological monitoring of the environment in which health care products are manufactured.

SIST EN ISO 19448:2018
2018-04 (po) (en) 19 str. (E)
Zobozdravstvo - Analiza koncentracije fluorida v vodnih raztopinah z uporabo fluorid-ionske selektivne elektrode (ISO 19448:2018)
Dentistry - Analysis of Fluoride Concentration in Aqueous Solutions by use of Fluoride-Ion Selective Electrode (ISO 19448:2018)
Osnova: EN ISO 19448:2018
ICS: 71.100.70

Methods for the quantication of fluoride concentrations in dental products including dentifrice, oral rinse, fluoride releasing varnishes, and other fluoride containing products. The methods are based on fluoride ionselective electrode technology for the analysis of fluoride in aqueous samples derived from dental products.

SIST EN ISO 20126:2012/A1:2018
2018-04 (po) (en) 8 str. (B)
Zobozdravstvo - Ročne zobne ščetke - Splošne zahteve in preskusne metode - Dopolnilo A1 (ISO 20126:2012/Amd 1:2018)
Dentistry - Manual toothbrushes - General requirements and test methods - Amendment 1 (ISO 20126:2012/Amd 1:2018)
Osnova: EN ISO 20126:2012/A1:2018
ICS: 97.170

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN ISO 20126:2012.
Ta mednarodni standard določa zahteve in preskusne metode za fizične lastnosti ročnih zobnih ščetk, da se spodbuja varnost teh izdelkov pri njihovi predvideni uporabi.

SIST EN ISO 21533:2018 SIST EN ISO 21533:2003
SIST EN ISO 21533:2003/AC:2010
2018-04 (po) (en) 15 str. (D)
Zobozdravstvo - Dodatek brizgalke za ponovno intraligamentalno brizganje (ISO 21533:2018)
Dentistry - Reprocessable cartridge syringes for intraligamentary injections (ISO 21533:2018)
Osnova: EN ISO 21533:2018
ICS: 11.060.20

This document specifies requirements and test methods for reprocessable cartridge syringes intended for intraligamentary injections.
It specifies requirements for cartridge syringes with ISO metric thread sizes, and only intended for intraligamentary injections. However, attention is drawn to the existence of a variety of syringes with imperial thread sizes (see Annex A).

SIST EN ISO 7492:2018 SIST EN ISO 7492:2000
2018-04 (po) (en) 15 str. (D)
Zobozdravstvo - Dentalne sonde (ISO 7492:2018)
Dentistry - Dental explorer (ISO 7492:2018)
Osnova: EN ISO 7492:2018
ICS: 11.060.20

This document specifies the dimensions and performance requirements for dental explorers. This document is not applicable to endodontic explorers.

SIST EN ISO 8536-14:2018
2018-04 (po) (en) 16 str. (D)
Infuzijska oprema za uporabo v medicini - 14. del: Sponke in regulatorji pretoka transfuzijskih in infuzijskih naprav brez stika s tekočino (ISO 8536-14:2016)
Infusion equipment for medical use - Part 14: Clamps and flow regulators for transfusion and infusion equipment without fluid contact (ISO 8536-14:2016)
Osnova: EN ISO 8536-14:2018
ICS: 11.040.20

This part of ISO 8536 specifies requirements for devices used to control the flow of intravenous solutions and/or blood components through infusion and blood transfusion sets and blood bag assemblies without fluid contact. Such components may be an integral part of a medical device or a 'stand-alone' component.

SIST/TC VZK Vodenje in zagotavljanje kakovosti

SIST ISO 45001:2018
2018-04 (pr) (sl,en) 50 str. (I)
Sistem vodenja varnosti in zdravja pri delu - Zahteve z napotki za uporabo
Occupational health and safety management systems - Requirements with guidance for use
Osnova: ISO 45001:2018
ICS: 03.100.70, 13.100

This document specifies requirements for an occupational health and safety (OH&S) management system, and gives guidance for its use, to enable organizations to provide safe and healthy workplaces by preventing work-related injury and ill health, as well as by proactively improving its OH&S performance.
This document is applicable to any organization that wishes to establish, implement and maintain an OH&S management system to improve occupational health and safety, eliminate hazards and minimize OH&S risks (including system deficiencies), take advantage of OH&S opportunities, and address OH&S management system nonconformities associated with its activities.
This document helps an organization to achieve the intended outcomes of its OH&S management system.
Consistent with the organization's OH&S policy, the intended outcomes of an OH&S management system include:
a) continual improvement of OH&S performance;
b) fulfilment of legal requirements and other requirements;
c) achievement of OH&S objectives.
This document is applicable to any organization regardless of its size, type and activities. It is applicable to the OH&S risks under the organization's control, taking into account factors such as the context in which the organization operates and the needs and expectations of its workers and other interested parties.
This document does not state specific criteria for OH&S performance, nor is it prescriptive about the design of an OH&S management system.
This document enables an organization, through its OH&S management system, to integrate other aspects of health and safety, such as worker wellness/wellbeing.
This document does not address issues such as product safety, property damage or environmental impacts, beyond the risks to workers and other relevant interested parties.
This document can be used in whole or in part to systematically improve occupational health and safety management. However, claims of conformity to this document are not acceptable unless all its requirements are incorporated into an organization's OH&S management system and fulfilled without exclusion.

SS EIT
Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

SIST EN IEC 60068-2-52:2018 SIST EN 60068-2-52:2001
2018-04 (po) (en) 19 str. (E)
Okoljsko preskušanje - 2. del: Preskusi - Preskus Kb: slana megla, cikličen preskus (raztopina natrijevega klorida) (IEC 60068-2-52:2017)
Environmental testing - Part 2: Tests - Test Kb: Salt mist, cyclic (sodium chloride solution) (IEC 60068-2-52:2017)
Osnova: EN IEC 60068-2-52:2018
ICS: 19.040

This part of IEC 60068-2 specifies the application of the cyclic salt mist test to components or equipment designed to withstand a salt-laden atmosphere as salt can degrade the performance of parts manufactured using metallic and/or non-metallic materials.

SIST EN IEC 62822-3:2018 SIST EN 50505:2008
2018-04 (po) (en) 64 str. (K)
Električna varilna oprema - Ocenjevanje omejitev z vidika izpostavljenosti človeka elektromagnetnim poljem (od 0 Hz do 300 Hz) - 3. del: Oprema za uporovno varjenje (IEC 62822-3:2017)
Electric welding equipment - Assessment of restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (0 Hz to 300 Hz) - Part 3: Resistance welding equipment (IEC 62822-3:2017)
Osnova: EN IEC 62822-3:2018
ICS: 25.160.30, 13.280

This part of IEC 62822 applies to equipment for resistance welding and allied processes designed for occupational use by professionals and for use by laymen.
NOTE 1 Typical allied processes are resistance hard and soft soldering or resistance heating achieved by means comparable to resistance welding equipment.
This document specifies procedures for the assessment of human exposure to magnetic fields produced by resistance welding equipment. It covers non-thermal biological effects in the frequency range from 0 Hz to 10 MHz and defines standardized test scenarios.
NOTE 2 The general term "field" is used throughout this document for "magnetic field".
NOTE 3 For the assessment of exposure to electric fields and thermal effects, the methods specified in the Generic Standard IEC 62311 or relevant basic standards apply.
This document does not define methods for workplace assessment regarding the risks arising from electromagnetic fields (EMF). However, the EMF data that results from the application of this Basic Standard can be used to assist in workplace assessment.
Other standards can apply to products covered by this document. In particular this document cannot be used to demonstrate electromagnetic compatibility with other equipment. It does not specify any product safety requirements other than those specifically related to human exposure to electromagnetic fields.
This document focuses on the use of coupling coefficients to assess the exposure to EMF.

SIST EN 62359:2011/A1:2018
2018-04 (po) (en) 31 str. (G)
Ultrazvok - Karakterizacija polj - Preskusne metode za ugotavljanje termičnih in mehanskih znakov glede medicinskih diagnostičnih ultrazvočnih polj - Dopolnilo A1
Ultrasonics - Field characterization - Test methods for the determination of thermal and mechanical indices related to medical diagnostic ultrasonic fields
Osnova: EN 62359:2011/A1:2018
ICS: 11.040.55

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN 62359:2011.

Ta mednarodni standard velja za medicinska diagnostična ultrazvočna polja. Ta standard vzpostavlja: – parametre, povezane z vidiki toplotne izpostavljenosti ali izpostavljenosti, ki ni toplotna, diagnostičnim ultrazvočnim poljem, – metode za določanje parametrov izpostavljanja, povezanih z dvigom temperature v teoretičnih tkivu enakih modelov, ki nastanejo zaradi vpijanja ultrazvoka, – metode za določanje parametrov izpostavljanja do določenih učinkov, ki niso toplotni.

SIST EN IEC 60118-4:2015/A1:2018

2018-04 (po) (en) 12 str. (C)

Elektroakustika - Slušni pripomočki - 4. del: Sistemi z indukcijsko zanko za slušne pripomočke - Zahteve sistema - Dopolnilo A1 (IEC 60118-4:2014/A1:2017)

Electroacoustics - Hearing aids - Part 4: Induction-loop systems for hearing aid purposes - System performance requirements (IEC 60118-4:2014/A1:2017)

Osnova: EN IEC 60118-4:2015/A1:2018

ICS: 11.180.15, 17.140.50

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60118-4:2015.

EN-IEC 60118-4 is applicable to audio-frequency induction-loop systems producing an alternating magnetic field at audio frequencies and intended to provide an input signal for hearing aids operating with an induction pick-up coil (telecoil). Throughout this standard, it is assumed that the hearing aids used with it conform to all relevant parts of IEC 60118. This standard specifies requirements for the field strength in audio-frequency induction loops for hearing aid purposes, which will give adequate signal-to-noise ratio without overloading the hearing aid. The standard also specifies the minimum frequency response requirements for acceptable intelligibility. Methods for measuring the magnetic field strength are specified, and information is given on appropriate measuring equipment (see Annex B), information that should be provided to the operator and users of the system (see Annex C), and other important considerations. This standard does not specify requirements for loop driver amplifiers or associated microphone or audio signal sources, which are dealt with in IEC 62489-1, or for the field strength produced by equipment, such as telephone handsets, within the scope of ITU-T P.370.

SIST EN IEC 62969-1:2018

2018-04 (po) (en) 20 str. (E)

Polprevodniški elementi - Polprevodniški vmesnik za motorna vozila - 1. del: Splošne zahteve za napajalni vmesnik za senzorje motornih vozil (IEC 62969-1:2017)

Semiconductor devices - Semiconductor interface for automotive vehicles - Part 1: General requirements of power interface for automotive vehicle sensors (IEC 62969-1:2017)

Osnova: EN IEC 62969-1:2018

ICS: 31.080.01, 43.040.10

This part of IEC 62969 provides general requirements for performance evaluations and environmental conditions for the power interface of automotive vehicle sensors. For performance evaluations, various electrical performances such as voltage drop from power source to automotive sensors, AC noises and voltage level are included. For environmental conditions, various test conditions such as temperature, humidity and vibration are included.

In addition, terms, definitions, symbols and configurations are covered in this part.

NOTE Additional information on power interface for automotive vehicle sensors is provided in Annex A.

SS SPL
Strokovni svet SIST za splošno področje

SIST EN 1646-1:2018 SIST EN 1646-1:2012
2018-04 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)
Bivalna počitniška vozila - Avtodomi - 1. del: Zdravstvene in varnostne zahteve za bivanje
Leisure accommodation vehicles - Motor caravans - Part 1: Habitation requirements relating to health and safety
Osnova: EN 1646-1:2018
ICS: 43.100

This European Standard specifies requirements intended to ensure the safety and health of persons when they use motor caravans for temporary or seasonal habitation.
It also specifies the corresponding test methods.
Specific requirements of this European Standard apply to motor caravans where the overall length multiplied by the overall width does not exceed 13,5 m2 plan area.
Requirements applicable to road safety are not included in the scope of this European Standard.
This European Standard is applicable exclusively to motor caravans as defined in EN 13878.

SIST EN 16893:2018
2018-04 (po) (en;fr;de) 55 str. (J)
Ohranjanje kulturne dediščine - Specifikacije za lokacijo, gradnjo in spreminjanje stavb ali prostorov, namenjenih za shranjevanje ali uporabo zbirk kulturne dediščine
Conservation of Cultural Heritage - Specifications for location, construction and modification of buildings or rooms intended for the storage or use of heritage collections
Osnova: EN 16893:2018
ICS: 91.040.01, 97.195

This draft European Standard gives specifications and guidance for the location, construction or adaptation of any form of building, or spaces within an existing building, specifically intended for internal storage and use of all heritage collection types and formats (where use includes display or handling, etc.).
Clauses relating to risks associated with security, environmental hazards, fire, water and pests apply to buildings as a whole and to any room in which collections may be held. This standard applies to buildings where collections are housed permanently and can be used as guidance for shorter-term display spaces where appropriate.
Some of the clauses in this standard are applicable in protected historic buildings that contain collections. In these settings, the scope for any alterations or achievement of conditions suitable for collections may be limited by the historic character of the structure.
This draft European Standard should be seen as supplementary to national or local building regulations and specifications.

SIST EN 3475-603:2018 SIST EN 3475-603:2011
SIST EN 3475-603:2011/AC:2012
2018-04 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Aeronavtika - Električni kabli za uporabo v letalih - Preskusne metode - 603. del: Ugotavljanje odpornosti proti obloku v vlažnih razmerah
Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 603: Resistance to wet arc tracking
Osnova: EN 3475-603:2018
ICS: 29.060.20, 49.060

This European standard specifies a method of assessing the behaviour of cable insulation subject to an electric arc initiated and maintained by contaminating fluid along the surface of the insulation.

This standard shall be used together with EN 3475-100.
The primary aims of this test are:
• to produce, in a controlled fashion, continuous failure effects, which are representative of those, which may occur in service when a typical cable bundle is damaged and subjected to aqueous fluid contamination. Electrical arcing occurs along the surface of the insulation between damage sites and may propagate;
• to examine the aptitude of the insulation to track, to propagate electric arc to the electrical origin.
Originally defined for 115 Vac network, this test also proposes conditions for 230 Vac network. Unless otherwise specified in product standard, only 115 Vac conditions shall be satisfied.
Six levels of prospective fault current have been specified for concerned cable sizes (see Clause 7). It is agreed that sizes larger than 051 need not be assessed since the short-circuit phenomenon becomes dominant at low line impedances.
Unless otherwise specified in the technical/product standard sizes 002, 006 and 020 cable shall be assessed.

SIST EN 4652-221:2018/AC:2018
2018-04 (po) (en) 2 str. (AC)
Aeronavtika - Konektorji, koaksialni, radiofrekvenčni - 221. del: Tip 2, vmesnik TNC - Izvedba s stisljivimi priključki - Pravokotni vtič - Standard za proizvod - Popravek AC
Aerospace series - Connectors, coaxial, radio frequency - Part 221: Type 2, TNC interface - Crimp version - Right angle plug - Product standard
Osnova: EN 4652-221:2017/AC:2018
ICS: 31.220.10, 49.060

Popravek k standardu SIST EN 4652-221:2018.
Ta evropski standard določa lastnosti koaksialnih pravokotnih vtičev z vijačnim spojem (vmesnik TNC) – 50 ohmov. Sklop kabla in konektorja je tehnologija izvedbe s stisljivimi priključki.

Obvestilo o prevodih že sprejetih slovenskih nacionalnih standardov

S to objavo vas obveščamo, da so bili izdani prevodi naslednjih slovenskih nacionalnih standardov, ki so bili že sprejeti v tujem jeziku. Prevod pomeni le jezikovno različico predhodno izdanega slovenskega dokumenta. Standard je na voljo v standardoteki SIST.

SIST/TC DTN
Dvigalne in transportne naprave

SIST EN 13107:2015
2015-09 (pr) (sl) 65 str. (SK)
Varnostne zahteve za žičniške naprave za prevoz oseb - Gradbena dela in objekti
Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Civil engineering works
Osnova: EN 13107:2015
ICS: 45.100
Datum prevoda: 2018-04

on, continuous failure effects, which are representative of th

Ta evropski standard določa varnostne zahteve za gradbena dela in objekte žičniških naprav za prevoz oseb. Pri izpolnjevanju teh zahtev se upoštevajo različne vrste žičniških naprav in njihovo okolje.
Vsebuje zahteve, ki se nanašajo na preprečevanje nesreč in zaščito delavcev, ne glede na uporabo nacionalnih predpisov.
Nacionalni predpisi, ki urejajo gradnjo ali konstruiranje, ali predpisi v zvezi z zaščito določene skupine ljudi ostanejo nespremenjeni.
Standard se ne uporablja za žičniške naprave za prevoz tovora ali za dvigala.
Ta evropski standard se uporablja za:
— nove žičniške naprave, namenjene prevozu oseb;
spremembe na obstoječih žičniških napravah v skladu z varnostjo gradbenih objektov ali njihovih delov, če se ne uporabljajo nasprotne specifikacije.

SIST/TC OVP
Osebna varovalna oprema

SIST EN 443:2008
2008-05 (pr) (sl) 41 str. (SI)
Gasilske čelade za gašenje v stavbah in drugih zgradbah
Helmets for fire fighting in buildings and other structures
Osnova: EN 443:2008
ICS: 13.220.10; 13.340.20
Datum prevoda: 2018-04

Ta evropski standard določa minimalne zahteve za gasilske čelade, ki ščitijo zgornji del glave predvsem pred posledicami udarca, preboja, vročine in plamena med gašenjem v stavbah in drugih zgradbah.

SIST EN ISO 12312-1:2013
2013-12 (pr) (sl) 31 str. (SG)
Varovanje oči in obraza - Sončna očala in sorodna oprema za varovanje oči - 1. del: Sončna očala za splošno uporabo (ISO 12312-1:2013)
Eye and face protection - Sunglasses and related eyewear - Part 1: Sunglasses for general use (ISO 12312-1:2013)
Osnova: EN ISO 12312-1:2013
ICS: 11.040.70; 13.340.20
Datum prevoda: 2018-04

SIST EN ISO 12312-1:2013/A1:2015
2013-12 (pr) (sl) 7 str. (SB)
Varovanje oči in obraza - Sončna očala in sorodna oprema za varovanje oči - 1. del: Sončna očala za splošno uporabo (ISO 12312-1:2013/Amd 1:2015)
Eye and face protection - Sunglasses and related eyewear - Part 1: Sunglasses for general use (ISO 12312-1:2013/Amd 1:2015*)*
Osnova: EN ISO 12312-1:2013/A1:2015
ICS: 11.040.70; 13.340.20
Datum prevoda: 2018-04

Ta del ISO 12312 se uporablja za vsa afokalna (brez korekcije) sončna očala in nastavke za sončna očala za splošno uporabo, tudi za uporabo v prometu in med vožnjo, ki so namenjeni zaščiti pred sončnim sevanjem.
Informacije o uporabi filtrov sončnih očal so podane v dodatku A. Zahteve za nevgrajene filtre, ki se uporabljajo kot nadomestni ali alternativni filtri, so podane v dodatku B.
Ta del standarda ISO 12312 se ne uporablja za:

a) opremo za zaščito oči pred sevanjem umetnih virov svetlobe, kot so viri v solarijih,
b) zaščito za oči, ki je namenjena za določene športe (npr. smučarska očala ali druge vrste zaščite),
c) sončna očala, ki so bila zdravniško predpisana za slabitev sončnega sevanja,
d) proizvode za neposredno opazovanje sonca, kot je npr. delni ali popolni sončni mrk.

Razveljavitev slovenskih standardov

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
AKU	SIST EN ISO 10848-3:2006	2018-04	SIST EN ISO 10848-3:2018
AKU	SIST EN ISO 3822-3:1999	2018-04	SIST EN ISO 3822-3:2018
AKU	SIST EN ISO 3822-3:1999/A1:2010	2018-04	SIST EN ISO 3822-3:2018
AKU	SIST EN ISO 389-1:2001	2018-04	SIST EN ISO 389-1:2018
DPL	SIST EN 12480:2015	2018-04	SIST EN 12480:2018
ETC	SIST EN 60317-40:2001	2018-04	SIST EN 60317-40:2015
ETC	SIST EN 60317-40:2001/A1:2001	2018-04	SIST EN 60317-40:2015
FGA	SIST EN 50242:2008	2018-04	SIST EN 50242:2016
FGA	SIST EN 50242:2008/A11:2012	2018-04	SIST EN 50242:2016
I11	SIST EN 60603-7-4:2005	2018-04	SIST EN 60603-7-4:2010
I11	SIST EN 61076-2-101:2008	2018-04	
I11	SIST-TP CLC/TR 62258-4:2008	2018-04	
I11	SIST-TS CLC/TS 50457-2:2008	2018-04	
I13	SIST CWA 15627:2008	2018-04	
I13	SIST EN 1646-1:2012	2018-04	SIST EN 1646-1:2018
IBLP	SIST EN ISO 12944-6:1998	2018-04	SIST EN ISO 12944-6:2018
IBLP	SIST EN ISO 6270-1:2002	2018-04	SIST EN ISO 6270-1:2018
IBLP	SIST EN ISO 6270-2:2005	2018-04	
IFEK	SIST EN ISO 945-1:2009	2018-04	SIST EN ISO 945-1:2018
IFEK	SIST EN ISO 945-1:2009/AC:2010	2018-04	SIST EN ISO 945-1:2018

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
INEK	SIST EN ISO 2931:2010	2018-04	SIST EN ISO 2931:2018
INEK	SIST EN ISO 7599:2010	2018-04	SIST EN ISO 7599:2018
IPKZ	SIST EN ISO 28706-3:2012	2018-04	SIST EN ISO 28706-3:2018
IPMA	SIST EN ISO 10619-2:2012	2018-04	SIST EN ISO 10619-2:2018
IPMA	SIST EN ISO 10960:2000	2018-04	SIST EN ISO 10960:2018
IPMA	SIST EN ISO 14910-1:2013	2018-04	SIST EN ISO 20029-1:2018
IPMA	SIST EN ISO 14910-2:2013	2018-04	SIST EN ISO 20029-2:2018
IPMA	SIST EN ISO 8028:2001	2018-04	SIST EN ISO 8028:2018
ISS EIT.ERE	SIST EN 50205:2002	2018-04	SIST EN 61810-3:2015
ISS EIT.ERE	SIST EN 60255-22-6:2002	2018-04	SIST EN 60255-26:2014
ISS EIT.ERE	SIST IEC 60255-11:1995	2018-04	
ISTP	SIST EN 477:2000	2018-04	SIST EN 477:2018
ISTP	SIST EN 478:2000	2018-04	SIST EN 478:2018
ISTP	SIST EN 479:2000	2018-04	SIST EN 479:2018
ISTP	SIST EN 514:2001	2018-04	SIST EN 514:2018
ITC	SIST EN ISO 11615:2013	2018-04	SIST EN ISO 11615:2018
ITC	SIST EN ISO 11616:2013	2018-04	SIST EN ISO 11616:2018
ITC	SIST-TS CEN ISO/TS 13140-1:2011	2018-04	SIST EN ISO 13140-1:2017
ITC	SIST-TS CEN ISO/TS 13140-2:2012	2018-04	SIST EN ISO 13140-2:2017
ITC	SIST-TS CEN ISO/TS 13143-1:2011	2018-04	SIST EN ISO 13143-1:2017
ITC	SIST-TS CEN ISO/TS 16407-1:2011	2018-04	SIST EN ISO 16407-1:2018
ITC	SIST-TS CEN ISO/TS 16410-1:2011	2018-04	SIST EN ISO 16410-1:2018
ITC	SIST-TS CEN ISO/TS 25110:2013	2018-04	SIST EN ISO 25110:2018
ITEK	SIST EN ISO 10582:2012	2018-04	SIST EN ISO 10582:2018
ITEK	SIST EN ISO 12138:2000	2018-04	SIST EN ISO 12138:2018
ITEK	SIST EN ISO 15797:2004	2018-04	SIST EN ISO 15797:2018
ITEK	SIST EN ISO 15797:2004/AC:2005	2018-04	SIST EN ISO 15797:2018
ITEK	SIST EN ISO 3175-1:2013	2018-04	SIST EN ISO 3175-1:2018
ITEK	SIST EN ISO 3175-2:2013	2018-04	SIST EN ISO 3175-2:2018
ITEK	SIST EN ISO 3175-3:2003	2018-04	SIST EN ISO 3175-3:2018
ITEK	SIST EN ISO 3175-3:2003/AC:2012	2018-04	SIST EN ISO 3175-3:2018
ITIV	SIST EN 61191-1:2001	2018-04	SIST EN 61191-1:2014

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
KON	SIST EN ISO 14688-1:2004	2018-04	SIST EN ISO 14688-1:2018
KON	SIST EN ISO 14688-1:2004/AC:2008	2018-04	SIST EN ISO 14688-1:2018
KON	SIST EN ISO 14688-2:2004	2018-04	SIST EN ISO 14688-2:2018
KON	SIST EN ISO 14689-1:2004	2018-04	SIST EN ISO 14689:2018
KON	SIST-TS CEN ISO/TS 17892-7:2004	2018-04	SIST EN ISO 17892-7:2018
KON.007	SIST EN ISO 14688-1:2004/A1:2013	2018-04	SIST EN ISO 14688-1:2018
KON.007	SIST EN ISO 14688-2:2004/A1:2013	2018-04	SIST EN ISO 14688-2:2018
KON.007	SIST-TS CEN ISO/TS 17892-7:2004/AC:2010	2018-04	SIST EN ISO 17892-7:2018
NAD	SIST EN ISO 20623:2004	2018-04	SIST EN ISO 20623:2018
NAD	SIST EN ISO 5165:1999	2018-04	SIST EN ISO 5165:2018
OCE	SIST EN 1794-1:2011	2018-04	SIST EN 1794-1:2018
OVP	SIST EN 13158:2009	2018-04	SIST EN 13158:2018
PCV	SIST EN 13566-2:2006	2018-04	SIST EN ISO 11296-2:2018
PCV	SIST EN ISO 11296-4:2011	2018-04	SIST EN ISO 11296-4:2018
POH	SIST EN 1116:2004	2018-04	SIST EN 1116:2018
POH	SIST EN 16121:2014	2018-04	SIST EN 16121:2014+A1:2018
POH	SIST EN 527-3:2003	2018-04	
SPO	SIST EN 566:2007	2018-04	SIST EN 566:2017
SS EIT	SIST EN 140102:2002	2018-04	
SS EIT	SIST ENV 50230:2002	2018-04	
TOP	SIST EN 13467:2002	2018-04	SIST EN 13467:2018
TRS	SIST EN ISO 6412-1:1998	2018-04	SIST EN ISO 6412-1:2018
TRS	SIST EN ISO 6412-2:1998	2018-04	SIST EN ISO 6412-2:2018
TRS	SIST EN ISO 6412-3:1998	2018-04	SIST EN ISO 6412-3:2018
VAZ	SIST EN ISO 11737-1:2006	2018-04	SIST EN ISO 11737-1:2018
VAZ	SIST EN ISO 11737-1:2006/AC:2009	2018-04	SIST EN ISO 11737-1:2018
VAZ	SIST EN ISO 21533:2003	2018-04	SIST EN ISO 21533:2018
VAZ	SIST EN ISO 21533:2003/AC:2010	2018-04	SIST EN ISO 21533:2018
VAZ	SIST EN ISO 7492:2000	2018-04	SIST EN ISO 7492:2018
VSN	SIST EN 1870-18:2013	2018-04	SIST EN ISO 19085-5:2017
VSN	SIST EN ISO 9241-12:2001	2018-04	SIST EN ISO 9241-112:2017 SIST EN ISO 9241-125:2018

SLOVENSKI INŠTITUT ZA STANDARDIZACIJO

Šmartinska c. 152
1000 Ljubljana
tel. 01 478 30 13
faks. 01 478 30 94
e-pošta: sist@sist.si

Kontaktna točka
tel. 01 478 30 68
faks. 01 478 30 98
e-pošta: info@sist.si

Prodaja
tel. 01 478 30 63
faks. 01 478 30 97
e-pošta: prodaja@sist.si

CENIK SIST

Št. 1/2007 20. 2. 2017

Nakup slovenskih standardov poteka preko spletne trgovine SIST na www.sist.si. Naročilo lahko pošljete tudi po navadni pošti, e-pošti ali faxu.

Slovenski nacionalni standardi so na voljo v elektronski obliki (format PDF) in v tiskani obliki. Pri nakupu standardov v elektronski obliki preko spletne trgovine SIST je omogočena izdelava ene tiskane kopije vsakega kupljenega standarda.

Standardi v elektronski obliki so enouporabniške različice in so zaščiteni proti tiskanju in kopiranju. Nakup večuporabniših elektronskih različic standardov SIST za uporabo v lokalnem omrežju je naveden v poglavju 14.

Reprodukcije tujih standardov ISO, IEC, DIN, BS so na voljo v papirni obliki, standardi ISO in IEC pa tudi v elektronski obliki (format PDF). Cene za reprodukcije tujih standardov ISO, IEC in BS, ki so protivrednosti deviznih cen, izražene v evrih, so zneski preračunani po referenčnem tečaju Evropske centralne banke. SIST usklajuje tečaje tujih valut vsak prvi dan v mesecu.

1. Slovenski nacionalni standardi v tujem jeziku

V cenah je vključen davek na dodano vrednost (DDV). Za elektronske oblike standardov (nakup preko spleta) je DDV 22%, za standarde v papirni obliki in v elektronski obliki na prenosnem mediju je DDV 9,5%.

Pri nakupu standardov v elektronski obliki preko spletne trgovine SIST se obračuna stalni 20% popust. V času posebnih akcij, je popust lahko tudi višji.

Cen. razred	Število strani *	pdf-splet Cena (EUR)	pdf-splet 20% popust Cena (EUR)	papir Cena (EUR)
A	1 - 4	28,06	22,45	25,19
B	5 - 8	39,10	31,23	35,04
C	9 - 12	46,44	37,09	41,61
D	13 - 16	53,68	42,94	48,18
E	17 - 20	58,56	46,85	52,56
F	21 - 26	65,88	52,70	59,13
G	27 - 32	73,20	58,56	65,70
H	33 - 40	79,30	63,44	71,18
I	41 - 50	86,62	69,30	77,75
J	51 - 60	97,60	78,08	87,60
K	61 - 70	102,48	81,98	91,98
L	71 - 80	112,24	89,79	100,74
M	81 - 100	120,78	96,62	108,41
N	101 - 120	131,76	105,41	118,26
O	121 - 140	141,52	113,22	127,02
P	141 - 170	152,50	122,00	136,88
R	171 - 200	161,04	128,83	144,54
S	201 - 230	174,46	139,57	156,59
T	231 - 270	183,00	146,40	164,25
U	271 - 310	196,42	157,14	176,30
V	311 - 350	204,96	163,97	183,96

Cen. razred	Število strani *	pdf-splet Cena (EUR)	pdf-splet 20% popust Cena (EUR)	papir Cena (EUR)
Z	351 - 400	215,94	172,75	193,82
2A	401 - 450	226,92	181,54	203,67
2B	451 - 500	237,90	190,32	213,53
2C	501 - 560	247,66	198,13	222,29
2D	561 - 620	258,64	206,91	232,14
2E	621 - 680	269,62	215,70	242,00
2F	681 - 760	280,60	224,48	251,85
2G	761 - 840	289,14	231,31	259,52
2H	841 - 920	300,12	240,10	269,37
2I	921 - 1000	307,44	245,95	275,94
2J	1001-1100	317,20	253,76	284,70
2K	1101-1200	325,74	260,59	292,37
2L	1201-1300	335,50	268,40	301,13
2M	1301-1450	344,04	275,23	308,79
2N	1451-1600	355,02	284,02	318,65
2O	1601-1800	364,78	291,82	327,41
2P	1801-2000	373,32	298,66	335,07
3A	2001-3000	401,38	321,10	360,26
3B	3001-4000	430,66	344,53	386,54
3C	4001-5000	448,96	359,17	402,96
AP **		28,06	22,45	25,19

* Pri neprevedenih standardih SIST DIN cenovni razred ni določen po številu strani.
** AP - Sestavni del slovenskega standarda je tudi dokument, ki ga je potrebno naročiti posebej.

Slovenski nacionalni standardi v slovenskem jeziku

Cen. razred	Število strani	pdf-splet Cena (EUR)	pdf-splet 20% popust Cena (EUR)	papir Cena (EUR)
SA	1 - 4	36,60	29,28	32,85
SB	5 - 8	47,58	38,06	42,71
SC	9 - 12	58,56	46,85	52,56
SD	13 - 16	65,88	52,70	59,13
SE	17 - 20	75,64	60,51	67,89
SF	21 - 26	82,96	66,37	74,46
SG	27 - 32	91,50	73,20	82,13
SH	33 - 40	98,82	79,06	88,70
SI	41 - 50	108,58	86,86	97,46
SJ	51 - 60	120,78	96,62	108,41
SK	61 - 70	128,10	102,48	114,98
SL	71 - 80	137,86	110,29	123,74
SM	81 - 100	152,50	122,00	136,88
SN	101 – 120	164,70	131,76	147,83
SO	121 - 140	178,12	142,50	159,87
SP	141 - 170	189,10	151,28	169,73
SR	171 - 200	203,74	162,99	182,87
SS	201 - 230	218,38	174,70	196,01
ST	231 - 270	229,36	183,49	205,86
SU	271 - 310	244,00	195,20	219,00
SV	311 - 350	258,64	206,91	232,14

Cen. razred	Število strani	pdf-splet Cena (EUR)	pdf-splet 20% popust Cena (EUR)	papir Cena (EUR)
SZ	351 - 400	269,62	215,70	242,00
S2A	401 - 450	284,26	227,41	255,14
S2B	451 - 500	296,46	237,17	266,09
S2C	501 - 560	313,54	250,83	281,42
S2D	561 - 620	324,52	259,62	291,27
S2E	621 - 680	339,16	271,33	304,41
S2F	681 - 760	353,80	283,04	317,55
S2G	761 - 840	362,34	289,87	325,22
S2H	841 - 920	376,98	301,58	338,36
S2I	921 - 1000	384,30	307,44	344,93
S2J	1001-1100	397,72	318,18	356,97
S2K	1101-1200	408,70	326,96	366,83
S2L	1201-1300	419,68	335,74	376,68
S2M	1301-1450	430,66	344,53	386,54
S2N	1451-1600	442,86	354,29	397,49
S2O	1601-1800	456,28	365,02	409,53
S2P	1801-2000	467,26	373,81	419,39
S3A	2001-3000	501,42	401,14	450,05
S3B	3001-4000	538,02	430,42	482,90
S3C	4001-5000	562,42	449,94	504,80

Popusti

Člani SIST	20 %
Državni organi	20 %
Študenti	50 % *

Št. kosov istega standarda	
4 - 9	5 %
10 ali več	10 %

Enkraten nakup standardov v skupni vrednosti nad 1.000 EUR	5%

* Za neprevedene standarde SIST DIN je za študente popust 20%.
Popusti se ne seštevajo in so namenjeni za lastno uporabo dokumentov.

2. Publikacije SIST

V cenah je vključen 9,5 % DDV.

Naslov	Cena (EUR)
Mednarodna klasifikacija za standarde ICS -papir	**23,00**
Potrošniki in standardi: Napotki in načela za sodelovanje potrošnikov- papir	**18,30**

Popust pri publikacijah je za člane SIST in državne organe 20 %, za študente 50 %.
Popusti se ne seštevajo in so namenjeni za lastno uporabo publikacij.

NAROČILNICA ZA SLOVENSKE STANDARDE IN DRUGE PUBLIKACIJE

N – IZO 4/2018

Publikacije	Št. izvodov

Naročnik (ime, št. naročilnice)

Podjetje (naziv iz registracije)

Naslov (za račun)

Naslov za pošiljko (če je drugačen)

Davčni zavezanec • da • ne

Davčna številka

E-naslov (obvezno!)

Telefon

Datum

Faks

Naročilo pošljite na naslov Slovenski inštitut za standardizacijo, Šmartinska 152, 1000 Ljubljana ali na faks: 01/478-30-97.

Dodatne informacije o standardih dobite na tel.: 01/478-30-63 ali na 01/478-30-68.